



go-e

KURZANLEITUNG

go-e Charger Gemini flex

11/22 kW

Mobile Wallbox für Elektrofahrzeuge - IC-CPD
gültig für Artikelnummern: CH-04-11-01, CH-04-22-01

(EN)	Quick reference guide
(FR)	Guide rapide
(ES)	Guía Rápida
(IT)	Guida rapida
(TR)	Hızlı Başlangıç Kılavuzu
(NL)	Snelstartgids
(EL)	Οδηγός Γρήγορης Αναφοράς
(SE)	Snabbguide
(PT)	Guia De Referência Rápida
(HU)	Rövid kezelési útmutató
(DK)	Kvikguide
(FI)	Pika-aloitusopas
(NB)	Hurtigveiledning
(RU)	Краткое руководство



Inhaltsverzeichnis

1 Symbole & Download
Seite 4

2 Produktübersicht
Seite 6

3 Installation
Seite 8

4 Inbetriebnahme/Laden
Seite 14

5 App
Seite 18

6 Sicherheitsbestimmungen/Hinweise
Seite 22

7 CE-Konformitätserklärung
Seite 34

8 Support
Seite 36



Entdecke den go-e YouTube Channel

Hier findest du **HOW-TO Videos** und **Produktvideos**.
Unsere Videos sind mit **Untertiteln** in verschiedenen Sprachen verfügbar!

Discover the go-e YouTube Channel

Here you can find **HOW-TO videos** and **product videos**.
Our videos are available with **subtitles** in different languages!

EN Table of contents

1. Table of Contents/symbols/download
2. Product overview
3. Installation
4. Commissioning/charging
5. App
6. Safety regulations/notes
7. CE Declaration of Conformity
8. Support

FR Table des matières

1. Table des matières/symboles/téléchargement
2. Aperçu du produit
3. Installation
4. Mise en service/recharge
5. Application sur Smartphone
6. Consignes de sécurité/avis
7. Déclaration de conformité CE
8. Support

ES Índice

1. Iconos y descarga
2. Vista general del producto
3. Instalación
4. Puesta en marcha/carga
5. Aplicación
6. Normas de seguridad/indicaciones
7. Declaración de conformidad CE
8. Asistencia técnica

IT Indice

1. Simboli e download
2. Panoramica del prodotto
3. Installazione
4. Messa in funzione/caricamento
5. App
6. Norme di sicurezza/Avvertenze
7. Dichiarazione di conformità CE
8. Supporto

TR İçindekiler

1. Semboller ve İndirme
2. Ürüne genel bakış
3. Kurulum
4. Çalıştırma/Şarj
5. Uygulama
6. Güvenlik kuralları/bilgiler
7. CE uygunluk beyanı
8. Destek

NL Inhoudsopgave

1. Inhoudsopgave/symbolen/downloaden
2. Productoverzicht
3. Installatie
4. Inbedrijfstelling/laden
5. App
6. Veiligheidsbepalingen/aanwijzingen
7. CE-conformiteitsverklaring
8. Support

EL Πίνακας περιεχομένων

1. Σύμβολα και Λήψη
2. Επισκόπηση προϊόντος
3. Εγκατάσταση
4. Θέση σε λειτουργία/Φόρτωση
5. Εφαρμογή
6. Κανονισμοί ασφαλείας/Υποδείξεις
7. Δήλωση συμμόρφωσης CE
8. Υποστήριξη

SE Innehållsförteckning

1. Innehållsförteckning/symboler/nedladdning
2. Produktöversikt
3. Installation
4. Idrifttagning/laddning
5. App
6. Säkerhetsbestämmelser/anvisningar
7. CE-försäkran om överensstämmelse
8. Support

PT Conteúdos

1. Símbolos e Download
2. Descrição geral do produto
3. Instalação
4. Colocação em funcionamento/carregamento
5. Aplicação
6. Regras de segurança/Indicações
7. Declaração de conformidade CE
8. Suporte

HU Tartalomjegyzék

1. Tartalomjegyzék/szimbólumok letöltés
2. A termék áttekintése
3. Telepítés
4. Üzembe helyezés/töltés
5. Alkalmazás
6. Biztonsági előírások/megjegyzések
7. CE-megfelelőségi nyilatkozat
8. Támogatás

DK Indholdsfortegnelse

1. Indholdsfortegnelse/symboler/download
2. Produktoversigt
3. Installation
4. Ibrugtagning/opladdning
5. App
6. Sikkerhedsbestemmelser/henvisninger
7. CE-overensstemmelseserklæring
8. Support

FI Sisällysluettelo

1. Sisällysluettelo/symbolit/lataus
2. Tuotekuvaus
3. Asennus
4. Käyttöönnotto/lataus
5. Sovellus
6. Turvallisuusmääräykset/ohjeet
7. CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus
8. Tuki

NB Innholdsfortegnelse

1. Symboler og nedlasting
2. Produktoversikt
3. Installasjon
4. Igangkjøring/lading
5. App
6. Sikkerhetsbestemmelser/merknader
7. CE-samsvarserklæring
8. Støtte

RU Содержание

1. Содержание/символы/скачивание
2. Описание изделия
3. Установка
4. Ввод в эксплуатацию/зарядка
5. Мобильное приложение
6. Правила безопасности/указания
7. Декларация о соответствии нормам CE
8. Техническая поддержка



1. Wichtige Symbole



Warnung vor einer gefährlichen Situation mit schwerwiegenden Folgen, sofern die Sicherheitsbestimmungen nicht befolgt werden.



Die Tätigkeit darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.



Für weitere Informationen die vollständige Installations- und Bedienungsanleitung lesen.

EN 1. Important symbols



Warning of a hazardous situation with serious consequences if the safety regulations are not followed.



The task may only be carried out by a qualified electrician.



For more information, read the full installation and operating guide.

FR 1. Symboles importants



Avertissement d'une situation dangereuse pouvant avoir de graves conséquences si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



L'opération doit être effectuée exclusivement par un électricien qualifié.



Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation et d'utilisation complet.

ES 1. Símbolos importantes



Advertencia de una situación peligrosa con consecuencias graves si no se respetan las normas de seguridad.



Solo un electricista cualificado puede realizar la tarea.



Para obtener más información, consulta el manual de instalación y el manual de instrucciones.d'utilisation complet.

IT 1. Simboli importanti



Avviso di una situazione di pericolo con conseguenze gravi se non vengono rispettate le norme di sicurezza.



L'attività deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato.



Per ulteriori informazioni, leggere il manuale completo di installazione e uso.

TR 1. Önemli semboller



Güvenlik kurallarına uyulmadığı takdirde ciddi sonuçlar doğuran tehlikeli bir duruma karşı uyarı.



Bu işlem yalnızca kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.



Daha fazla bilgi için kurulum ve kullanım kılavuzunun tamamı okunmalıdır.

Vor der Installation und Inbetriebnahme zu beachten; Downloads



Beachte sämtliche Sicherheitsbestimmungen (ab Seite 22) und Hinweise dieser Anleitung! Lade die vollständige Bedienungsanleitung und das Datenblatt herunter: www.go-e.com.



Lies alle Dokumente sorgfältig durch und bewahre diese zum späteren Nachschlagen auf.

Note before installation/download



Observe all safety regulations (from page 22) and instructions in this quick reference guide! | Download the complete operating instructions and data sheet: www.go-e.com | Read all documents carefully and keep them for future reference.

Avant l'installation/la mise en service



Respectez toutes les consignes de sécurité (à partir de la page 22) et les remarques de ce manuel ! | Téléchargez le mode d'emploi complet et la fiche technique sur www.go-e.com. | Lisez attentivement tous les documents et conservez-les pour consultation ultérieure.

A tener en cuenta antes de la instalación y la puesta en marcha; Descargas



¡Ten en cuenta todas las normas de seguridad (a partir de la página 22) y las indicaciones de este manual! Descarga el manual de instrucciones completo y la ficha técnica en www.go-e.com. Lee detenidamente todos los documentos y guárdalos para futuras consultas.

Da osservare prima dell'installazione e della messa in funzione; download



Rispetta tutte le norme di sicurezza (da pagina 22) e le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni! Scarica il libretto di istruzioni completo e la scheda tecnica all'indirizzo www.go-e.com. Leggi attentamente tutti i documenti e conservali per consultazioni future.

Kurulum ve işletme almadan önce dikkate alınması gerekenler; İndirmeler



Tüm güvenlik düzenlemelerine (sayfa 22'dan itibaren) ve bu kılavuzdaki bilgilere dikkat et! Tüm kullanım kılavuzunu ve veri sayfasını indir: www.go-e.com. Tüm belgeleri dikkatle oku ve daha sonra başlamak üzere sakla.

NL 1. Belangrijke symbolen



Waarschuwing voor een gevaarlijke situatie met ernstige gevolgen, tenzij de veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.



De werkzaamheden mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd.



Lees de volledige installatie- en gebruikershandleiding voor meer informatie.

EL 1. Σημαντικά σύμβολα



Προειδοποίηση για μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές συνέπειες, εάν δεν τηρηθούν οι κανονισμοί ασφαλείας.



Η εργασία επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.



Για περισσότερες πληροφορίες, ανάτρεξε στο πλήρες εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας.

SE 1. Viktiga symboler



Varning för farliga situationer som kan få allvarliga följder om inte säkerhetsbestämmelserna följs.



Uppgiften får endast utföras av behörig elektriker.



Läs den fullständiga bruksanvisningen för mer information.

PT 1. Símbolos importantes



Aviso de uma situação perigosa com consequências graves, salvo se forem seguidas as regras de segurança.



A atividade só pode ser realizada por um electricista qualificado.



Leia o manual completo de instalação e operação para obter mais informações.

HU 1. Fontos szimbólumok



Súlyos következményekkel járó veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, ha nem tartják be a biztonsági előírásokat.



A munkát kizárólag villamossági szakember végezheti el.



További információkkal a teljes telepítési és használati útmutató szolgál.

DK 1. Vigtige symboler



Advarsel om en farlig situation med alvorlige følger, medmindre sikkerhedsbestemmelserne overholdes.



Arbejdet må kun udføres af en autoriseret el-installatør.



Læs hele brugervejledningen for yderligere oplysninger.

FI 1. Tärkeitä symboleja



Varoitusta vaarallisesta tilanteesta ja vakavista seurauksista, jos turvallisuusmääräyksiä ei noudateta.



Ainoastaan sähköalan ammattilainen saa suorittaa työn.



Katso lisätietoja laajemmasta käyttöoppaasta.

NB 1. Viktige symboler



Advarsel mot en farlig situasjon med alvorlige konsekvenser hvis ikke sikkerhetsreglene følges.



Arbeidet må kun utføres av elektriker.



Se fullstendig installasjons- og bruksanvisning for mer informasjon.

RU 1. Важные символы



Предупреждение об опасной ситуации с серьезными последствиями, в случае невыполнения правил техники безопасности.



Работа должна выполняться исключительно квалифицированным электриком.



Для получения более подробной информации см. полное руководство по установке и эксплуатации.

Voor installatie/inbedrijfstelling in acht nemen/ downloaden



Neem alle veiligheidsbepalingen (vanaf pagina 22) en instructies in deze handleiding in acht! | Download de volledige gebruiksaanwijzing en het gegevensblad: www.go-e.com. | Lees alle documenten zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Πρέπει να τηρούνται πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Λήψεις



Λάβε υπόψη όλους τους κανονισμούς ασφαλείας (από τη σελίδα 22) και τις υποδείξεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο! Κατέβασε το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας και το δελτίο δεδομένων μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.go-e.com. Διάβασε προσεκτικά όλα τα έγγραφα και φύλαξέ τα για μελλοντική αναφορά.

Beakta/ladda ner före installation



Beakta alla säkerhetsbestämmelser (fr.o.m. sidan 22) och anvisningarna i denna bruksanvisning! | Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen och databladet: www.go-e.com. | Läs noga genom alla dokument och spara dem för framtida bruk.

Observar antes da instalação e da colocação em funcionamento; downloads



Respeita todas as normas de segurança (a partir da página 22) e as indicações contidas neste manual! Transfere o manual do utilizador completo e a ficha técnica: www.go-e.com. Lê todos os documentos com atenção e guarda-os para consulta futura.

A telepítés/üzembe helyezés előtt vegye figyelembe/letöltés



Tartsa be az összes biztonsági előírást (a 22. oldaltól) és a jelen útmutató utasításait! | A teljes használati útmutató és az adatlap letölthető innen: www.go-e.com. | Minden dokumentumot figyelmesen olvasson el, és őrizze meg őket későbbi használatra.

Bemærk/download før installation



Overhold alle sikkerhedsbestemmelser (fra side 22) og anvisninger i denne vejledning! | Download hele brugervejledningen og databladet herunder: www.go-e.com | Læs alle dokumenter omhyggeligt igennem, og gem dem til senere brug.

Ennen asennusta/käyttöönottoa



Noudata kaikkia turvallisuusmääräyksiä (sivulta 22 alkaen) ja tämän käyttöohjeen sisältämiä ohjeita! | Lataa koko käyttöohje ja tietolehti osoitteesta www.go-e.com. | Lue kaikki asiakirjat huolellisesti ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.

Vær oppmerksom på følgende før installasjon og igangkjøring: nedlastinger



Følg alle sikkerhetsregler (fra side 22) og instruksjoner i denne bruksanvisningen! Last ned den fullstendige bruksanvisningen og databladet: www.go-e.com. Les alle dokumentene nøye, og ta vare på dem for fremtidig bruk.

Перед установкой/вводом в эксплуатацию/ скачиванием



Соблюдайте все правила безопасности (начиная со стр. 22) и указания, содержащиеся в данном руководстве! | Скачайте полное руководство по эксплуатации и технический паспорт: www.go-e.com. | Внимательно прочитайте все документы и сохраните их для дальнейшего использования.

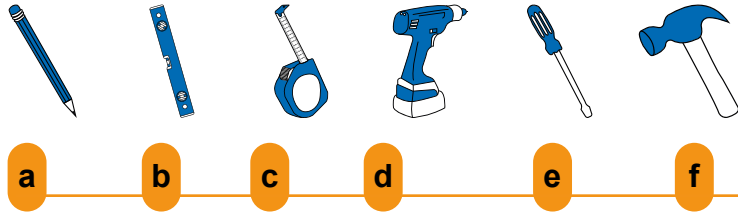
2. Produktübersicht



- a** RFID-Chip
- b** Resetkarte
- c** 16/32 A CEE rot Stecker (Gemini flex 11/22 kW)
- d** Gehäuse
- e** RFID-Lesegerät
- f** Druckknopf
- g** LED-Ring
- h** Typ 2 Dose
- i** Typenschild
- j** Versiegelte Schraube
- EN 2. Product overview**
- | | |
|--|-----------------------|
| a RFID chip | Back |
| b Reset card | i Rating plate |
| c 16/32 A CEE red plug (Gemini flex 11/22 kW) | j Sealed screw |
| d Housing | |
| e RFID reader | |
| f Button | |
| g LED ring | |
| h Type 2 socket | |

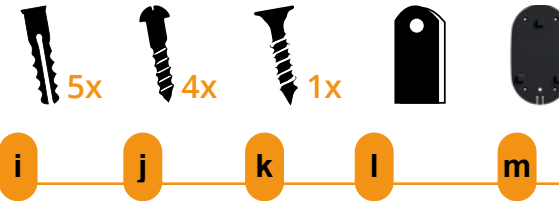
- FR 2. Aperçu du produit**
- | | |
|--|------------------------------|
| a Puce RFID | Face arrière |
| b Carte de réinitialisation | i Plaque signalétique |
| c Connecteur rouge CEE 16/32 A (Gemini flex 11/22 kW) | j Vis scellée |
| d Boîtier | |
| e Lecteur RFID | |
| f Bouton poussoir | |
| g Anneau à LED | |
| h Prise de type 2 | |
- ES 2. Visión general del producto**
- | | |
|--|-----------------------------------|
| a Chip RFID | Parte trasera |
| b Restablecer tarjeta | i Placa de características |
| c Conector rojo CEE de 16/32 A (Gemini flex 11/22 kW) | j Tornillo sellado |
| d Carcasa | |
| e Lector RFID | |
| f botón | |
| g Anillo LED | |
| h Toma de tipo 2 | |
- IT 2. Panoramica del prodotto**
- | | |
|--|-------------------------|
| a Chip RFID | Parte posteriore |
| b Reset card | i Targhetta dati |
| c Connettore CEE rosso 16/32 A (Gemini flex 11/22 kW) | j Vite sigillata |
| d Alloggiamento | |
| e Lettore RFID | |
| f Pulsante | |
| g Anello LED | |
| h Presa di tipo 2 | |
- TR 2. Ürüne genel bakış**
- | | |
|---|-------------------------|
| a RFID çipi | Arka sayfa |
| b Sıfırlama kartı | i Tip plakası |
| c 16/32 A CEE kırmızı fiş (Gemini flex 11/22 kW) | j Mühürlü civata |
| d Gövde | |
| e RFID okuyucu | |
| f Basma düğmesi | |
| g LED halka | |
| h Tip 2 kutu | |
- NL 2. Productoverzicht**
- | | |
|--|-----------------------------|
| a RFID-chip | Achterzijde |
| b Resetkaart | i Typeplaatje |
| c 16/32 A CEE rode stekker (Gemini flex 11/22 kW) | j Afgedichte schroef |
| d Behuizing | |
| e RFID-lezer | |
| f drukknop | |
| g Led-ring | |
| h Type 2 bus | |
- EL 2. Επισκόπηση προϊόντος**
- | | |
|---|-----------------------------|
| α τσιπ RFID | Πίσω πλευρά |
| β κάρτα επαναφοράς | θ πινακίδα στοιχείων |
| γ κόκκινο βύσμα CEE 16/32 A (Gemini flex 11/22 kW) | ι σφραγισμένη βίδα |
| δ περίβλημα | |
| ε αναγνώστης RFID | |
| στ κουμπί πίεσης | |
| ζ δακτύλιος LED | |
| η κομτί τύπου 2 | |
- SE 2. Produktöversikt**
- | | |
|---|------------------------------|
| a RFID-chip | Baksida |
| b Återställningskort | i Typskylt |
| c 16/32 A röd CEE-kontakt (Gemini flex 11/22 kW) | j Försegelade skruvar |
| d Hölje | |
| e RFID-läsare | |
| f Tryckknapp | |
| g LED-ring | |
| h Typ 2-uttag | |
- PT 2. Visão geral do produto**
- | | |
|--|--------------------------|
| a Chip RFID | Parte de trás |
| b Cartão de reposição | i Placa de tipo |
| c 16/32 A CEE macho vermelho (Gemini flex 11/22 kW) | j Parafuso selado |
| d Caixa | |
| e Leitor RFID | |
| f Botão de pressão | |
| g Anel LED | |
| h Caixa do tipo 2 | |
- HU 2. A termék áttekintése**
- | | |
|---|------------------------|
| a RFID-csip | Hátlulnézet |
| b Visszaállító-kártya | i Típus tábla |
| c 16/32 A piros CEE dugós töltőcsatlakozó (Gemini flex 11/22 kW) | j Lezárt csavar |
| d Burkolat | |
| e RFID-olvasó | |
| f Nyomógomb | |
| g LED-gyűrű | |
| h 2-es típusú aljzat | |
- DK 2. Produktoversigt**
- | | |
|--|--------------------------|
| a RFID-chip | Bagside |
| b Resetkort | i Typeskilt |
| c 16/32 A CEE rød stik (Gemini flex 11/22 kW) | j Forseglet skrue |
| d Kabinet | |
| e RFID-læser | |
| f Trykknapp | |
| g LED-ring | |
| h Type 2-dåse | |
- FI 2. Tuotekuvaus**
- | | |
|---|-------------------------|
| a RFID-siru | Takana |
| b Nollauskortti | i Tyypikilpi |
| c 16/32 A:n CEE-pistoke, punainen (Gemini flex 11/22 kW) | j Suljettu ruuvi |
| d Kotelo | |
| e RFID-lukija | |
| f Painike | |
| g LED-valorengas | |
| h Tyypin 2 pistorasia | |
- NB 2. Oversikt over produktet**
- | | |
|---|--------------------------|
| a RFID-brikke | Baksida |
| b Reset card | i Typeskilt |
| c 16/32 A CEE rød plugg (Gemini flex 11/22 kW) | j Forseglet skrue |
| d Deksel | |
| e RFID-leser | |
| f Trykknapp | |
| g LED-ring | |
| h Type 2-kontakt | |
- RU 2. Описание изделия**
- | | |
|---|-------------------------------|
| а Чип RFID | Задняя сторона |
| б Карта сброса | и Заводская табличка |
| в Красный разъем 16/32 A CEE (Gemini flex 11/22 кВт) | ж Опломбированный винт |
| г Корпус | |
| д Сканер RFID | |
| е Кнопка | |
| г Светодиодное кольцо | |
| h Розетка типа 2 | |

3. Installation



Benötigte Werkzeuge

- a** Bleistift
- b** Wasserwaage
- c** Maßband
- d** Bohrmaschine
- e** Schraubendreher
- f** Hammer



Beiliegendes Befestigungsmaterial

- i** Dübel 8 x 40 mm
- j** Schrauben für Wandhalterung 4,5 x 50 mm
- k** Schraube für U-Stück 4 x 50 mm
- l** U-Stück (optionale Diebstahlsicherung)
- m** Wandmontageplatte

EN 3. Installation

Required tools	Enclosed mounting material
a Pencil	i Dowel 8 x 40 mm
b Spirit level	j Screws for wall bracket 4,5 x 50 mm
c Measuring tape	k Screw for U-piece 4 x 50 mm
d Drilling machine	l U-piece (optional anti-theft device)
e Screwdriver	m Wall bracket
f Hammer	

TR 3. Kurulum

Gerekli araçlar	Birlikte verilen sabitleme malzemesi
a Kurşun kalem	i Dübel 8 x 40 mm
b Su terazisi	j Duvara montaj aparatı için vidalar 4,5 x 50 mm
c Metre	k U parça için vida 4 x 50 mm
d Matkap	l U parça (opsiyonel hırsızlık önleme sistemi)
e Tornavida	m Duvara montaj plakası
f Çekiç	

PT 3. Instalação

Ferramentas necessárias	Material de fixação incluído
a Lápis	i Buchas 8 x 40 mm
b Nível de bolha	j Parafusos para suporte de parede 4,5 x 50 mm
c Fita métrica	k Parafuso para a peça em U 4 x 50 mm
d Máquina de furar	l Peça em U (proteção antirroubo opcional)
e Chave de fendas	m Placa de montagem na parede
f Martelo	

NB 3. Installasjon

Nødvendig verktøy	Medfølgende festemateriell
a Blyant	i Plugger 8 x 40 mm
b Våter	j Skrue til veggbrakett 4,5 x 50 mm
c Målebånd	k Skrue til U-stykke 4 x 50 mm
d Boremaskin	l U-stykke (valgfri tyverisikring)
e Skrutrekker	m Veggmonteringsplate
f Hammer	

FR 3. Installation

Outils nécessaires	Matériel de fixation fourni
a Crayon	i Chevilles 8 x 40 mm
b Niveau à bulle	j Vis pour support mural 4,5 x 50 mm
c Mètre ruban	k Vis pour pièce en U 4 x 50 mm
d Perceuse	l Pièce en U (antivol en option)
e Tournevis	m Plaque de montage mural
f Marteau	

NL 3. Installatie

Benodigd gereedschap	Meegelieferd bevestigingsmateriaal
a Potlood	i Plug 8 x 40 mm
b Waterpas	j Schroeven voor wandhouder 4,5 x 50 mm
c Meetlint	k Schroef voor U-stuk 4 x 50 mm
d Boormachine	l U-stuk (optionele diefstalbeveiliging)
e Schroevendraaier	m Wandmontageplaat
f Hamer	

HU 3. Telepítés

Szükséges szerszámok	Mellékelt rögzítőanyag
a ceruza	i tipli 8 x 40 mm
b vízmérték	j csavarok a fali tartóhoz 4,5 x 50 mm
c mérőszalag	k csavar az U-elemhez 4 x 50 mm
d fúrógép	l U-elem (opcionális lopásgátló)
e csavarhúzó	m fali szerelőlap
f kalapács	

RU 3. Установка

Потребность в инструменте	Прилагаемый крепежный материал
a Карандаш	i Дюбели 8 x 40 мм
b Ватерпас	j Винты для настенного крепления 4,5 x 50 мм
c Мерная лента	k Винт для U-образной скобы 4 x 50 мм
d Дрель	l U-образная скоба (дополнительная защита от кражи)
e Отвертка	m Пластина для настенного монтажа
f Молоток	

ES 3. Instalación

Herramientas necesarias	Material de fijación adjunto
a Lápiz	i Tacos (8 x 40 mm)
b Nivel de burbuja	j Tornillos para el soporte de pared (4,5 x 50 mm)
c Cinta métrica	k Tornillo para la pieza en U (4 x 50 mm)
d Taladro	l Pieza en U (dispositivo antirrobo opcional)
e Destornillador	m Placa de montaje mural
f Martillo	

EL 3. Instalación

Απαιτούμενα εργαλεία	Συνοδευτικά υλικά στερέωσης
a μολύβι	θ ούπα 8 x 40 mm
β αλφάδι	ι βίδες για στήριγμα τοίχου 4,5 x 50 mm
γ μετρηταινία (4,5 x 50 mm)	κ βίδα για το τεμάχιο σχήματος U 4 x 50 mm
δ τρυπάνι	λ τεμάχιο σχήματος U (προαιρετική αντικλεπτική διάταξη)
ε κατσαβίδι	μ πλάκα επιτοίχιας τοποθέτησης
στ σφυρί	

DK 3. Installation

Nødvendigt værktøj	Medfølgende fastgørelsesmateriale
a Blyant	i Dwyler 8 x 40 mm
b Vatterpas	j Skrue til vægholder 4,5 x 50 mm
c Målebånd	k Skrue til U-stykke 4 x 50 mm
d Boremaskine	l U-stykke (valgfri tyverisikring)
e Skruetrækker	m Vægmonteringsplade
f Hammer	

IT 3. Instalación

Attrezzi necessari	Materiale di fissaggio in dotazione
a Matita	i Tasselli 8 x 40 mm
b Livella	j Viti per supporto a parete 4,5 x 50 mm
c Metro a nastro	k Vite per raccordo a U 4 x 50 mm
d Trapano	l Raccordo a U (antifurto opzionale)
e Cacciavite	m Piastra per montaggio a parete
f Martello	

SE 3. Installation

Verktyg som behövs	Medföljande fästmaterial
a Blyertspenna	i Plugg 8 x 40 mm
b Vattenpass	j Skruvar för väggållare 4,5 x 50 mm
c Måttband	k Skruvar för U-stycke 4 x 50 mm
d Bormaskin	l U-stycke (tillval för stöldskydd)
e Skruvmejsel	m Vägghållarplatta
f Hammare	

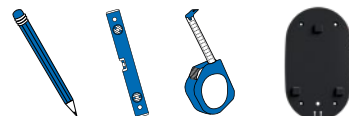
FI 3. Asennus

Tarvittavat työkalut	Oheinen kiinnitysmateriaali
a Lyijykynä	i Proppu 8 x 40 mm
b Vesivaaka	j Seinätelineen ruuvit 4,5 x 50 mm
c Mittanauha	k U-kappaleen ruuvi 4 x 50 mm
d Porakone	l U-kappale (optiona varkaudenesto)
e Ruuvitaltta	m Seinäasennuslevy
f Vasara	

3. Installation



- 1.** Halte die Wandmontageplatte an die gewünschte Montageposition und richte diese gerade aus. Markiere die Bohrlöcher. Der go-e Charger muss gerade unterhalb der CEE-Dose montiert werden, damit wenig Druck auf die Zuleitung ausgeübt wird.



- 2.** Bohre Löcher an den vier markierten Stellen.



- 3.** Befestige die Wandmontageplatte mit jeweils vier Schrauben und Dübeln.



Eventuelle Unebenheiten der Wand mit Distanzscheiben ausgleichen.



- EN**
1. Place the wall bracket in the desired mounting position and align it straight. Mark the drill holes. The go-e Charger must be mounted just below the CEE socket so that little pressure is exerted on the supply line.
 2. Drill holes at the four marked positions.
 3. Attach the wall bracket with four screws and dowels each. Compensate possible unevenness of the wall with spacers.

- FR**
1. Maintenez la plaque de montage sur la position de montage désirée et mettez-la de niveau. Marquez les trous de perçage. Le go-e Charger doit être monté juste en dessous de la prise CEE de façon à alléger la pression sur le câble d'alimentation.
 2. Percez des trous aux quatre endroits indiqués.
 3. Fixez la plaque de montage mural à l'aide de quatre vis et chevilles. Compensez les éventuelles irrégularités du mur avec des rondelles d'écartement.

- ES**
1. Sujeta la placa de montaje mural en la posición de montaje deseada y colócala alineada. Marca los orificios. El go-e Charger debe montarse justo debajo del enchufe CEE para que ejerza poca presión sobre la línea de alimentación.
 2. Taladra agujeros en los cuatro puntos marcados.
 3. Fija la placa de montaje mural con cuatro tornillos y cuatro tacos. Compensar las posibles irregularidades de la pared con arandelas distanciadoras.

- IT**
1. Tieni la piastra di montaggio a parete nella posizione di montaggio desiderata e allineala. Contrassegna i fori. Il go-e Charger deve essere montato appena sotto la presa CEE per esercitare una pressione minima sulla linea di alimentazione.
 2. Praticare i fori nei quattro punti contrassegnati.
 3. Fissa la piastra di montaggio a parete con quattro viti e quattro tasselli. Compensare eventuali irregolarità della parete con degli spessori.

- TR**
1. Duvara montaj plakasını istenen montaj pozisyonuna getir ve düz bir şekilde hizala. Delikleri işaretle. Besleme hattına daha az basınç uygulanması için go-e Charger, CEE prizinin hemen altına takılmalıdır.
 2. İşaretili dört noktada delikler aç.
 3. Duvara montaj plakasını dört vida ve dübel ile sabitle. Duvardaki olası düz olmayan yerleri ara pullarla dengele.

- NL**
1. Houd de wandmontageplaat op de gewenste montagepositie en lijn deze recht uit. Markeer de boorgaten. De go-e Charger moet net onder de CEE-contactdoos worden gemonteerd, zodat er weinig druk op de toevoerleiding wordt uitgeoefend.
 2. Boor gaten op de vier gemarkeerde plaatsen.
 3. Bevestig de wandmontageplaat met telkens vier schroeven en pluggen. Compenseer eventuele oneffenheden in de wand met afstandsrings.

- EL**
1. Κράτα την πλάκα επιτοίχιας τοποθέτησης στην επιθυμητή θέση τοποθέτησης και ευθυγράμμισε την. Σημάδεψε τις οπές διάτρησης. Το go-e Charger πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από την πρίζα CEE, ώστε να ασκείται μικρή πίεση στο καλώδιο τροφοδοσίας.
 2. Άνοιξε οπές στα τέσσερα σημειωμένα σημεία.
 3. Στερέωσε την πλάκα επιτοίχιας τοποθέτησης με τέσσερις βίδες και αντίστοιχα τέσσερα ούπα. Αντισταθμίσε τυχόν ανομοιομορφίες του τοίχου χρησιμοποιώντας δακτυλούς απόστασης.

- SE**
1. Håll väggmonteringsplattan i önskad monteringsposition och räkta upp den rakt. Markera borrhålen. go-e Charger måste monteras precis under CEE-dosan så att ett lågt tryck utövas på matarledningen.
 2. Borra hål på de fyra markerade ställena.
 3. Skruva fast väggmonteringsplattan med fyra skruvar och pluggar. Jämna ut eventuella ojämnheter på väggen med distansbrickor.

- PT**
1. Segura a placa de montagem na parede na posição de montagem pretendida e alinha-a. Marca os furos. O go-e Charger tem de ser montado a direito por baixo da tomada CEE, para que seja exercida pouca pressão sobre o cabo de alimentação.
 2. Perfura orifícios nos quatro pontos marcados.
 3. Fixa a placa de montagem na parede com quatro parafusos e buchas. Nivelas eventuais irregularidades da parede com distanciadores.

- HU**
1. Tartsa a fali szerelőlapot a kívánt szerelési helyzetben, és egyenesítse ki. Jelölje meg a furatok helyét. A go-e Chargert pontosan a CEE aljzat alá kell felszerelni, hogy a vezetékre kifejtett nyomóerő minimális legyen.
 2. Fúrjon lyukakat a négy megjelölt helyre.
 3. Rögzítse a fali szerelőlapot négy-négy csavarral és tiplivel. Egyenlítse ki a fal esetleges egyenetlenségeit távtartó alátétekkel.

- DK**
1. Hold vægmonteringspladen i den ønskede position, og ret den lige ud. Markér borehullerne. go-e Charger skal monteres lige under CEE-dåsen for at undgå tryk på tilførslen.
 2. Bor huller på de fire markerede steder.
 3. Fastgør vægmonteringspladen med fire skruer og dyvler. Eventuelle ujævnheder i væggen udignes med afstandsskiver.

- FI**
1. Pidä seinäasennuslevyä haluamassasi asennusasennossa ja kohdista se suoraan. Merkitse porausreiät go-e Charger on asennettava suoraan CEE-rasian alapuolelle, jotta johtoon kohdistuisi mahdollisimman vähän painetta.
 2. Poraa reiät neljään merkittyn kohtaan.
 3. Kiinnitä seinäasennuslevy neljällä ruuvilla ja propulla. Tasaa mahdolliset seinän epätasaisuudet välilevyillä.

- NB**
1. Hold veggmonteringsplaten i ønsket monteringsposisjon, og kontroller at den henger rett Marker borehullene. go-e Charger må monteres rett under CEE-pluggen, slik at det blir lite trykk på forsyningsledningen.
 2. Bor hull på de fire markerte stedene.
 3. Fest veggbraketten med fire skruer og fire plugger. Utjevn eventuelle ujevnheter i veggen med avstandsskiver.

- RU**
1. Разместите пластину для настенного монтажа в желаемом монтажном положении и правильно выставьте ее. Разметьте отверстия. Зарядная станция go-e Charger должна быть установлена прямо под розеткой CEE таким образом, чтобы свести к минимуму давление на кабель питания.
 2. Просверлите отверстия в четырех отмеченных точках.
 3. Закрепите пластину для настенного монтажа с помощью четырех винтов и дюбелей. Возможные неровности стены следует выровнять с помощью дистанционных шайб.



4. Hänge den go-e Charger in die Wandhalterung ein.



Optional:
Befestigung der Diebstahlsicherung (U-Stück).



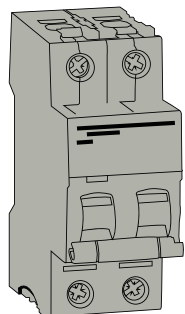
5. Integriertes FI-Schutzmodul mit Gleichstromerkennung (20 mA AC, 6 mA DC).



Gebäudeseitig ist nur ein FI Typ A zu installieren, sofern lokale Vorschriften nicht davon abweichen. Zudem muss ein Leitungsschutzschalter vorgeschaltet sein.



6. Bei Installation mehrerer Geräte statisches Lastmanagement über die go-e Charger App aktivieren (WLAN erforderlich).



- EN**
- Hook the go-e Charger into the wall bracket.
Optional: attachment of the anti-theft device (U-piece).
 - Integrated RCD protection module with direct current detection (20 mA AC, 6 mA DC).
Only a type A RCD is required on the building side, unless local regulations deviate from this. In addition, a miniature circuit breaker must be installed upstream.
 - When installing multiple units, activate static load balancing via the go-e Charger app (WiFi required).

- FR**
- Accrochez le go-e Charger au support mural.
En option : Fixation de l'antivol (pièce en U).
 - Module de protection à disjoncteur intégré et détection de courant continu (20 mA AC, 6 mA DC).
Un seul disjoncteur de type A doit être installé du côté de l'installation, sauf en cas de réglementations locales différentes. De plus, un disjoncteur de protection de ligne doit être monté en amont.
 - En cas d'installation de plusieurs appareils, activer la gestion de charge statique via l'application go-e Charger (Wi-Fi nécessaire).

- ES**
- Cuelga el go-e Charger en el soporte de pared.
Opcional: Fijación del dispositivo antirrobo (pieza en U).
 - Módulo de protección FI integrado con detección de CC (20 mA CA, 6 mA CC).
El edificio solo requiere la instalación de un FI de tipo A, a menos que las normativas locales difieran. Además, debe conectarse previamente un disyuntor.
 - En la instalación de varios equipos, activar la gestión de carga estática a través de la aplicación go-e Charger (requiere Wi-Fi).

- IT**
- Appendi il go-e Charger al supporto da parete.
Opzionale: Fissaggio del dispositivo antifurto (raccordo a U).
 - Modulo di protezione con interruttore differenziale integrato con rilevamento corrente continua (20 mA CA, 6 mA CC).
Pertanto, sull'edificio è necessario installare solo un interruttore differenziale di tipo A, a meno che le norme locali vigenti non prevedano diversamente. Inoltre deve essere inserito a monte un interruttore automatico.
 - In caso di installazione di più apparecchi, attivare la gestione del carico statico tramite la go-e Charger App (è necessaria una WLAN).

- TR**
- go-e Charger'ı duvar braketine as.
Opsiyonel: Hırsızlık emniyetini sabitleme (U parçası).
 - DC algılama ile entegre FI koruma modülü (20 mA AC, 6 mA DC).
Yerel düzenlemelerde aksi belirtilmedigi sürece bina tarafında sadece bir FI Tip A takılmalıdır. Ayrıca bir hat koruma şalteri devreye alınmış olmalıdır.
 - Birden fazla cihaz kurulduğunda go-e Charger uygulaması üzerinden statik yük yönetimi etkinleştirilmelidir (WLAN gerekli).

- NL**
- Hang de go-e Charger in de wandhouder.
Optioneel: Bevestiging van de diefstalbeveiliging (U-stuk).
 - Geïntegreerde FI-beveiligingsmodule met gelijkstroomherkenning (20 mA AC, 6 mA DC).
Aan de zijde van het gebouw moet alleen een FI type A worden geïnstalleerd, voor zover de lokale voorschriften er niet van afwijken. Er moet ook een stroomonderbreker aanwezig zijn.
 - Schakel bij de installatie van meerdere apparaten de statische belastingsmanagement via de go-e Charger-app in (wifi vereist).

- EL**
- Κρέμασε το go-e Charger στο στήριγμα τοίχου.
Προαιρετικά: Προσάρτηση της αντικλεπτικής διάταξης (τεμάχιο σχήματος U).
 - Ενσωματωμένη μονάδα RCD με ανίχνευση συνεχούς ρεύματος (20 mA AC, 6 mA DC).
Στην πλευρά του κτηρίου απαιτείται μόνο ένας διακόπτης ρεύματος διαρροής τύπου A, εκτός εάν οι τοπικοί κανονισμοί διαφέρουν από το πρότυπο αυτό. Επιπλέον, πρέπει να συνδεθεί ένας αυτόματος διακόπτης κυκλώματος για προστασία από υπερεντάσεις.
 - Σε περίπτωση εγκατάστασης πολλών συσκευών, ενεργοποίησε τη στατική διαχείριση φορτίου μέσω της εφαρμογής go-e Charger (απαιτείται WLAN).

- SE**
- Häng upp go-e Charger på väggållaren.
Tillval: Fastsättning av stöldskyddet (U-stycke).
 - Integrerad jordfelsbrytare med likströmsidentifiering (20 mA AC, 6 mA DC).
Det behövs bara en jordfelsbrytare typ A i byggnaden om inte lokala föreskrifter kräver annat. Dessutom måste en säkring vara förkopplad.
 - Om du installerar flera enheter ska du aktivera statisk belastningsstyrning via go-e Charger-appen (kräver wifi).

- PT**
- Pendura o go-e Charger no suporte de parede.
Opcional: Fixação do dispositivo antirroubo (peça em U).
 - Módulo de protecção FI integrado com deteção de corrente contínua (20 mA CA, 6 mA CC).
Por conseguinte, só é necessária um RCCB do tipo A no lado do edifício, a não ser que os regulamentos locais difiram. Além disso, um um disjuntor deve ser ligado a montante.
 - Ao instalar vários dispositivos, ativa a gestão de carga estática através da aplicação go-e Charger (necessário WLAN).

- HU**
- Akassza be a go-e Charger-t a fali tartóba.
Opcionálisan: A lopásgától (U-elem) rögzítése.
 - Beépített FI védőmodul egyenáram-felismeréssel (20 mA AC, 6 mA DC).
Az épület oldalára csak „A” típusú FI modult szabad telepíteni, kivéve, ha a helyi előírások ettől eltérnek. Emellett túláramvédelmi megszakító-t is be kell építeni elé.
 - Több készülék telepítése esetén aktiválja a statikus terhelésszabályozást a go-e Charger alkalmazással (WLAN szükséges).

- DK**
- Anbring go-e Charger i vægbeslaget.
Valgfrit: Fastgørelse af tyverisikring (U-stykke).
 - Integreret FI-beskyttelsesmodul med jævnstrømsregistrering (20 mA AC, 6 mA DC).
Kun nødvendigt at installere en FI-type A på bygningssiden, medmindre lokale forskrifter bestemmer andet. Desuden skal der være tilkoblet en ledningsbeskyttelsesafbryder.
 - Ved installation af flere enheder sker statisk belastningsstyring via go-e Charger-appen (WLAN påkrævet).

- FI**
- Kiinnitä go-e Charger seinätelineeseen.
Optio: Varkaudenesto (U-kappaleen) kiinnitys.
 - Integroitu FI-suojamoduuli, jossa on tasavirtatunnistus (20 mA AC, 6 mA DC).
Rakennukseen saa asentaa vain yhden A-tyypin FI-moduulin, ellei paikallinen lainsäädäntö muuta määrää. Lisäksi on asennettava johdonsuojakytkin.
 - Jos asennat usean laitteen, ota staattinen kuormanhallinta käyttöön go-e Charger-sovelluksessa (vaatii WLAN-yhteyden).

- NB**
- Heng go-e Charger på veggbraketten.
Ekstraustyr: Feste for tyverisikring (U-stykke).
 - Integrert FI-beskyttelsesmodul med likestrømsmerking (20 mA AC, 6 mA DC).
På bygningssiden er det derfor kun nødvendig med en FI type A, såfremt lokale forskrifter ikke krever noe annet. I tillegg må en effektbryter være koblet oppstrøms.
 - Ved installasjon av flere apparater aktiverer du statisk lasthåndtering via go-e Charger App (WLAN kreves).

- RU**
- Навесьте go-e Charger на настенное крепление.
Дополнительно: Крепление устройства для защиты от кражи (U-образная скоба).
 - Встроенный модуль УЗО с устройством распознавания постоянного тока (20 mA перем. тока, 6 mA пост. тока).
Со стороны здания следует устанавливать УЗО типа А только в том случае, если местными правилами не предусмотрено иное. Кроме того, должен быть установлен линейный защитный автомат.
 - При установке нескольких устройств активируйте статическое управление нагрузкой в приложении go-e Charger (требуется наличие Wi-Fi).

4. Inbetriebnahme/Laden

Gemini flex 11 kW = 16 A
Gemini flex 22 kW = 32 A



1. Schließe den go-e Charger Gemini flex direkt an eine rote CEE Dose oder mit einem original go-e Adapter an eine passende Steckdose an.

2. Der go-e Charger startet und führt einen Selbsttest durch.

3. Der go-e Charger ist betriebsbereit.
Über den Druckknopf lassen sich fünf vordefinierte Ladestufen auswählen (anpassbar über App).

EN 4. Commissioning/Charging

1. Connect the go-e Charger Gemini flex directly to a red CEE socket or to a suitable socket using an original go-e adapter.
2. The go-e Charger starts and performs a self-test.
3. The go-e Charger is ready for operation.

Five predefined charging levels can be selected via the button (customisable via app).

FR 4. Mise en service/recharge

1. Connectez le go-e Charger Gemini flex directement à une prise CEE rouge ou à une prise adaptée à l'aide d'un adaptateur go-e original.
2. Le go-e Charger démarre et effectue un auto-test.
3. Le go-e Charger est prêt à être utilisé.

Le bouton-poussoir permet de sélectionner cinq niveaux de charge prédéfinis (réglables via l'application).

ES 4. Puesta en marcha/carga

1. Conecta el go-e Charger Gemini flex directamente a la toma CEE roja o a un adaptador go-e original a una toma de corriente adecuada.
2. El go-e Charger se inicia y realiza una autocomprobación.
3. El go-e Charger está listo para funcionar.

Con el botón se pueden seleccionar cinco niveles de carga predefinidos (ajustables a través de la aplicación).

IT 4. Messa in funzione/ricarica

1. Collega il go-e Charger Gemini flex direttamente alla presa CEE rossa o a una presa adatta con un go-e Adapter originale.
2. Il go-e Charger si avvia ed esegue un autotest.
3. Il go-e Charger è pronto per l'uso.

Con il pulsante è possibile selezionare cinque livelli di carica predefiniti (regolabili tramite app).

TR 4. Çalıştırma/Şarj

1. Doğrudan go-e Charger Gemini flex'i kırmızı bir CEE kutusuna ya da orijinal bir go-e adaptörü kullanarak uygun bir prize tak.
2. go-e Charger başlatılır ve bir otomatik test gerçekleştirir.
3. go-e Charger çalışmaya hazırdır.

Düğmeye basılarak önceden tanımlanmış beş şarj kademesi seçilebilir (uygulama üzerinden ayarlanabilir).

NL 4. Inbedrijfname/laden

1. Sluit de go-e Charger Gemini flex direct aan op een rood CEE-stopcontact of met een originele go-e adapter op een geschikt stopcontact.
2. De go-e Charger start en voert een zelftest uit.
3. De go-e Charger is klaar voor gebruik.

Via de drukknop kunnen vijf vooraf gedefinieerde laadniveaus worden geselecteerd (aanpasbaar via de app).

EL 4. Θέση σε λειτουργία/Φόρτωση

1. Πρώτα σύνδεσε το go-e Charger Gemini flex απευθείας σε μια κόκκινη πρίζα CEE ή με έναν γνήσιο προσαρμογέα go-e σε μια κατάλληλη πρίζα.
2. Το go-e Charger εκκινείται και εκτελεί αυτοέλεγχο.
3. Το go-e Charger είναι έτοιμο για χρήση.

Μέσω του κουμπιού πίεσης μπορούν να επιλεγούν πέντε προκαθορισμένες βαθμίδες φόρτισης (με δυνατότητα προσαρμογής μέσω της εφαρμογής).

SE 4. Idrifttagning/laddning

1. Anslut go-e Charger Gemini flex direkt till ett rött CEE-uttag eller till ett lämpligt eluttag med en original go-e-adaptör.
2. go-e Charger startar och genomför ett självtest.
3. go-e Charger är driftklar.

Du kan välja mellan fem förinställda laddnings-nivåer med knappen (kan anpassas via appen).

PT 4. Colocação em funcionamento/ carregamento

1. Liga o go-e Charger Gemini flex diretamente à tomada CEE vermelha ou a uma tomada adequada com um adaptador go-e original.
2. O go-e Charger inicia e realiza um autoteste.
3. O go-e Charger está operacional.

O botão de pressão permite selecionar cinco níveis de carregamento predefinidos (ajustável através da aplicação).

HU 4. Üzembe helyezés/töltés

1. Csatlakoztassa a go-e Charger Gemini flex készüléket közvetlenül egy piros CEE aljzathoz, vagy egy eredeti go-e adapter segítségével egy megfelelő fali csatlakozóaljzathoz.
2. A go-e Charger elindul, és önellenoőrző tesztet végez.
3. A go-e Charger üzemkész.

A nyomógombbal öt, előre megadott töltési szint közül választhat (az alkalmazás segítségével állítható be).

DK 4. Ibrugtagning/opladning

1. Slut go-e Charger Gemini flex direkte til en rød CEE-dåse eller med en original go-e-adapter til en egnet stikkontakt.
2. go-e Charger starter og udfører en selvtest.
3. go-e Charger er driftsklar.

Med trykknappen kan der vælges mellem fem foruddefinerede opladningstrin (kan tilpasses via appen).

FI 4. Käyttöönotto/lataus

1. Liitä go-e Charger Gemini flex suoraan punaiseen CEE-pistorasiaan tai alkuperäisellä go-e-sovitimella sopivaan pistorasiaan.
2. go-e Charger käynnistyy ja suorittaa itsetestauksen.
3. go-e Charger on käyttövalmis.

Painikkeella valitaan viisi esiasetettua lataustasoa (voidaan muuttaa sovelluksessa).

NB 4. igangkjøring/lading

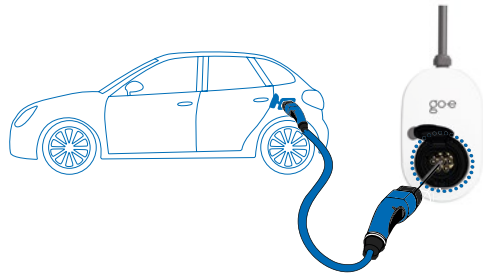
1. Koble go-e Charger Gemini flex direkte til den røde CEE-kontakten eller til en passende kontakt med original go-e-adaptør.
2. go-e Charger starter og utfører en selvtest.
3. go-e Charger er klar til bruk.

Med trykknappen kan du velge mellom fem forhåndsdefinerte ladetrinn (kan tilpasses via appen).

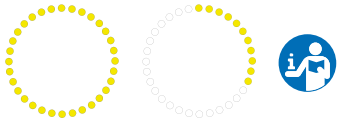
RU 4. Ввод в эксплуатацию/зарядка

1. Подключите go-e Charger Gemini flex непосредственно к красной розетке CEE или через оригинальный адаптер go-e к подходящей розетке.
2. Зарядная станция go-e Charger запускается и производит самопроверку.
3. Зарядная станция go-e Charger готова к работе.

С помощью кнопки можно выбрать пять предустановленных уровней зарядки (настраиваются в приложении).



4. Verbinde den go-e Charger und das Auto über ein Typ 2 Ladekabel.



Der Charger ist für den Ladevorgang bereit und wartet auf die Freigabe durch das Auto.



5. Während des Ladevorgangs rotieren die LEDs im Uhrzeigersinn um die Typ 2 Dose.



6. Der Ladeprozess ist abgeschlossen, wenn die LEDs grün leuchten.



Das Kabel bleibt nach Beendigung des Ladevorganges verriegelt (über App anpassbar).

- EN 4. Connect the go-e Charger and the vehicle via a type 2 charging cable. The Charger is ready for charging and is awaiting release by the car.
5. During the charging process, the LEDs rotate clockwise around the type 2 socket.
6. The charging process is completed when the LEDs light up green.
- Cancel charging prematurely?
- The cable remains locked after the charging process is complete (adjustable via app).

- ES 4. Conectar el go-e Charger y el coche mediante un cable de carga tipo 2. El cargador está listo para el proceso de carga y espera la orden por parte del coche.
5. Durante el proceso de carga, los LED giran en el sentido de las agujas del reloj alrededor de la toma de tipo 2.
6. El proceso de carga finaliza cuando los LED se iluminan en verde.
- ¿Interrumpir la carga antes de tiempo?
- El cable permanece bloqueado al finalizar el proceso de carga (ajustable a través de la aplicación).

- FR 4. Raccordez le go-e Charger et le véhicule à l'aide d'un câble de charge de type 2. Le chargeur est prêt à effectuer la recharge et attend la validation du véhicule.
5. Pendant la recharge, les LED tournent dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la prise de type 2.
6. La recharge est terminée lorsque les LED sont allumées en vert.
- Interrompre la recharge prématurément ?
- Le câble reste verrouillé une fois la recharge terminée (réglable via l'application).

- IT 4. Collega il go-e Charger e l'auto tramite un cavo di ricarica di tipo 2. Il caricatore è pronto per la ricarica ed è in attesa dell'approvazione da parte dell'auto.
5. Durante la ricarica, i LED ruotano in senso orario intorno alla presa di tipo 2.
6. Il processo di ricarica è completo quando i LED sono verdi.
- Annullare anticipatamente la ricarica?
- Al termine della ricarica il cavo rimane bloccato (regolabile tramite app).

- TR 4. go-e Charger'ı ve aracı bir tip 2 şarj kablosuyla bağla. Şarj cihazı şarj etmeye hazırdır ve araçtan onay bekler.
5. Şarj işlemi sırasında LED'ler saat yönünde Tip 2 kutu etrafında döner.
6. LED'ler yeşil yandığında şarj işlemi tamamlanmıştır.
- Şarj önceden iptal edilsin mi?
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra kablo kilitli kalır (uygulama üzerinden ayarlanabilir).

- NL 4. Verbind de go-e Charger en de auto via een Type 2 laadkabel. De lader is klaar voor het opladen en wacht op de vrijgave door de auto.
5. Tijdens het laden draaien de leds rechtsom rond de Type 2 bus.
6. Het laadproces is voltooid wanneer de leds groen branden.
- Laden voortijdig afbreken?
- De kabel blijft na afloop van het laden vergrendeld (aanpasbaar via de app).

- EL 4. Σύνδεσε το go-e Charger και το αυτοκίνητο μέσω ενός καλωδίου φόρτισης τύπου 2. Ο φορτιστής είναι έτοιμος για φόρτιση και αναμένεται η ενεργοποίησή του από το αυτοκίνητο.
5. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, οι λυχνίες LED περιστρέφονται δεξιόστροφα γύρω από το κουτί τύπου 2.
6. Η διαδικασία φόρτισης ολοκληρώνεται, όταν οι λυχνίες LED ανάψουν με πράσινο χρώμα.
- Πρόωρη διακοπή φόρτισης;
- Το καλώδιο παραμένει ασφαλισμένο μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης (δυνατότητα ρύθμισης μέσω της εφαρμογής).

- SE 4. Anslut bilen till go-e Charger med en typ 2-laddkabel. Laddaren är redo för laddning och väntar på att den ska aktiveras av bilen.
5. Under laddningen roterar LED-lamporna medurs runt typ 2-uttaget.
6. Laddningen är klar när LED-lamporna lyser grönt.
- Vill du avbryta laddningen i förtid?
- Kabeln förblir spärrad efter laddningen (kan ställas in med appen).

- PT 4. Liga o go-e Charger e o carro através de um cabo de carregamento do tipo 2. O carregador está pronto para o processo de carregamento e aguarda a autorização do carro.
5. Durante o processo de carregamento, os LEDs rodam no sentido dos ponteiros do relógio em torno da tomada de tipo 2.
6. O processo de carregamento está concluído quando os LEDs se acenderem a verde.
- Cancelar carregamento prematuramente?
- O cabo permanece bloqueado no final do processo de carregamento (adaptável através da aplicação).

- HU 4. Csatlakoztassa a go-e Charger-t és az autót egy 2-es típusú töltőkábelrel. A töltő készen áll a töltésre, és várja a jóváhagyást az autótól.
5. A töltési folyamat során a LED-ek az óramutató járásával megegyező irányban forognak a 2-es típusú aljzat körül.
6. A töltési folyamat akkor fejeződik be, amikor a LED-ek zölden világítanak.
- Idő előtt megszakítja a töltést?
- A kábel a töltési folyamat befejezése után reteszelve marad (az alkalmazás segítségével állítható be).

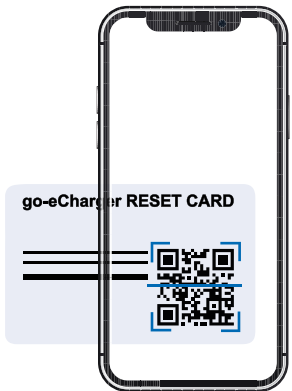
- DK 4. Forbind go-e Charger og bil med et type 2-ladekabel. Opladeren er klar til opladning og venter på, at den kan frigives af bilen.
5. Under opladningen roterer LED'erne med uret om type 2-dåsen.
6. Opladningsprocessen er afsluttet, når LED'erne lyser grønt.
- Afbryd opladningen før tid?
- Kablet forbliver låst, når opladningen er afsluttet (kan tilpasses via appen).

- FI 4. Yhdistä go-e Charger ja auto tyypin 2 latauskaapelilla. Laturi on valmis lataukseen ja odottaa auton hyväksymistä.
5. Latauksen aikana LEDit pyöriivät myötäpäivään tyypin 2 pistoraasian ympärillä.
6. Akku on ladattu täyteen on valmis, kun vihreät merkkivalot palavat.
- Haluatko keskeyttää latauksen ennenaikaisesti?
- Kaapeli pysyy lukittuna latauksen päättymisen jälkeen (asetusta voi muuttaa sovelluksessa).

- NB 4. Koble go-e Charger til bilen ved hjelp av en type 2-ladekabel. Laderen er klar for lading og venter på at bilen skal godkjenne den.
5. Under lading roterer LED-lampene med klokken rundt type 2-boksen.
6. Ladeprosessen er fullført når LED-lampene lyser grønt.
- Avbryte ladingen før tiden?
- Kabelen forblir låst etter at ladingen er fullført (kan tilpasses via appen).

- RU 4. Соедините go-e Charger с автомобилем с помощью зарядного кабеля типа 2. Зарядная станция готова к зарядке и ожидает разрешения от автомобиля.
5. Во время зарядки светодиоды возвращаются по часовой стрелке вокруг розетки типа 2.
6. Процесс зарядки завершен, когда светодиоды горят зеленым цветом.
- Прекратить зарядку досрочно?
- После окончания зарядки кабель остается заблокированным (настраивается в приложении).

5. App



- a** Für die Verwendung erweiterter Funktionen benötigst du die go-e Charger App.

b Verbindung über Hotspot einrichten

1. Mobile Daten deaktivieren und aktive WLAN-Verbindungen beenden
2. QR-Code der Resetkarte scannen
3. go-e Charger App öffnen
4. Charger auswählen und lokal bedienen

Alternative Verbindungsmethode?

c Verbindung über WLAN einrichten

1. Aktive Hotspot-Verbindung erforderlich
2. „+“ Icon in der App antippen
3. „Erstmaliges Setup bei neuem go-e Charger“ wählen
4. Anschließend den Anweisungen der App folgen
5. Unter „Erweiterte Einstellungen“ (App-Reiter „Internet“) prüfen, ob Verbindung zur go-e Cloud erlaubt ist
6. Hotspotverbindung zum Charger trennen, Smartphone-Internetverbindung herstellen, um den Charger aus der Ferne über mobile Daten oder WLAN zu steuern

EN 5. App

- a** For advanced features, you need the go-e Charger app.
- b** Set up connection via hotspot
1. Deactivate mobile data, terminate active WiFi connections
 2. Scan the QR code of the reset card
 3. Launch go-e Charger app
 4. Select Charger and operate locally
- Alternative connection method?

- c** Set up connection via WiFi
1. Active hotspot connection required
 2. Tap the „+“ icon in the app
 3. Select „Initial setup for new go-e Charger“
 4. Then follow the instructions of the app
 5. Check under „Advanced settings“ (App tab „Internet“) whether connection to the go-e Cloud is allowed
 6. Disconnect from the Charger's hotspot, connect your smartphone to the internet to control the Charger remotely via mobile data or WiFi.

FR 5. Application sur Smartphone

- a** L'application go-e Charger est nécessaire pour l'utilisation des fonctions avancées.
- b** Configurer la connexion via un point d'accès
1. Désactiver les données mobiles et désactiver la ou les connexions Wi-Fi actives
 2. Scanner le code QR de la carte de réinitialisation
 3. Lancer l'application go-e Charger
 4. Sélectionner le chargeur et l'utiliser localement
- Méthode de connexion alternative?

- c** Configurer la connexion via Wi-Fi
1. Connexion active au point d'accès nécessaire
 2. Effleurer du bout du doigt l'icône « + » dans l'application
 3. Sélectionner « Configuration initiale d'un nouveau go-e Charger »
 4. Suivre ensuite les instructions de l'application
 5. Dans « Paramètres avancés » (onglet « Internet » de l'application), vérifier si la connexion au Cloud go-e est autorisée
 6. Déconnecter le point d'accès du chargeur, établir une connexion Internet avec le Smartphone, pour commander le chargeur à distance via les données mobiles ou le Wi-Fi.

ES 5. Aplicación

- a** Para utilizar funciones avanzadas necesitas la aplicación go-e Charger.
- b** Configurar la conexión a través del punto de acceso a Internet
1. Desactivar los datos móviles y finalizar las conexiones WLAN activas
 2. Escanear el código QR de la tarjeta de reinicio
 3. Abrir la aplicación go-e Charger
 4. Seleccionar el cargador y manejarlo localmente
- ¿Método de conexión alternativo?

- c** Configuración de la conexión Wi-Fi
1. Se requiere una conexión activa al punto de acceso a Internet
 2. Pula el icono „+“ en la aplicación
 3. Seleccionar „Configuración inicial con el nuevo go-e Charger“
 4. Sigue las instrucciones de la aplicación a continuación
 5. Comprueba en «Configuración avanzada» (pestaña «Internet») si se permite la conexión a go-e Cloud
 6. Desconectar el punto de acceso a Internet del cargador, establecer la conexión a Internet del smartphone, para controlar el cargador de forma remota a través de datos móviles o WLAN

IT 5. App

- a** Per utilizzare funzioni avanzate è necessaria la go-e Charger App.
- b** Configurazione della connessione tramite hotspot
1. Disattivare i dati mobili e terminare i collegamenti WLAN attivi
 2. Scansionare il codice QR della scheda reset
 3. Aprire la go-e Charger App
 4. Selezionare il caricatore e utilizzarlo localmente
- Metodo di collegamento alternativo?

- c** Configurare la connessione tramite WLAN
1. È necessaria una connessione hotspot attiva
 2. Toccare l'icona „+“ nell'app
 3. Selezionare „Prima configurazione con nuovo go-e Charger“
 4. Seguire le istruzioni successive dell'app
 5. In „Impostazioni avanzate“ (scheda app „Internet“) verificare se è consentito il collegamento a go-e Cloud
 6. Scollegare il caricatore dall'hotspot, stabilire la connessione Internet dello smartphone, per comandare il caricatore da remoto tramite dati mobili o WLAN

TR 5. Uygulama

- a** Gelişmiş özellikleri kullanmak için go-e Charger uygulamasına ihtiyacın var.
- b** Bağlantıyı Hotspot üzerinden kur
1. Mobil verileri devre dışı bırak ve etkin WLAN bağlantılarını sonlandır
 2. Sıfırlama kartının QR kodunu tara
 3. go-e Charger uygulamasını aç
 4. Şarj cihazını seç ve yerel olarak çalıştır
- Alternatif bağlantı yöntemi?

- c** Bağlantıyı WLAN üzerinden kurma
1. Aktif Hotspot bağlantısı gerekli
 2. Uygulamada „+“ simgesine dokun
 3. „Yeni go-e Charger“da ilk kurulum“ seç
 4. Ardından uygulamanın talimatlarını izle
 5. „Gelişmiş Ayarlar“ (Uygulama sekmesi „Internet“) altında go-e Cloud'a bağlantıya izin verip vermediğini kontrol et
 6. Charger'e Hotspot bağlantısını kes, akıllı telefon internet bağlantısını kur, uygulamadaki „+“ simgesine tekrar dokun ve şarj cihazını mobil veri veya WLAN üzerinden uzaktan kontrol etmek için alttaki kurulum asistanını yürüt

NL 5. App

- a** Voor het gebruik van uitgebreide functies hebt u de go-e Charger-app nodig.
- b** Verbinding via hotspot instellen
1. Mobiele gegevens deactiveren en actieve wifi-verbindingen beëindigen
 2. QR-code van de resetkaart scannen
 3. go-e Charger-app openen
 4. Charger selecteren en lokaal bedienen
- Alternatieve verbindingsmethode?

- c** Verbinding via wifi instellen
1. Actieve hotspotverbinding vereist
 2. „+“-pictogram in de app aantikken
 3. Kies „Eerste setup bij nieuwe go-e Charger“
 4. Daarna de instructies van de app volgen
 5. Onder „Uitgebreide instellingen“ (app-tabblad „Internet“) controle ren of verbinding met de go-e cloud is toegestaan
 6. Hotspotverbinding met de lader verbreken, smartphone-internetverbinding tot stand brengen, om de lader op afstand via mobiele data of wifi te bedienen.

EL 5. Εφαρμογή

- a** Για να χρησιμοποιήσεις πιο σύνθετες λειτουργίες, θα χρειαστείς την εφαρμογή go-e Charger.
- β** Δημιούργησε σύνδεση μέσω hotspot
1. Απενεργοποίησε τα δεδομένα κινητής τηλεφωνίας και τερμάτισε τις ενεργές συνδέσεις WLAN
 2. Σάρωσε τον κωδικό QR της κάρτας επαναφοράς
 3. Άνοιξε την εφαρμογή go-e Charger
 4. Επίλεξε φορτιστή και διαχειρίσου τον τοπικά

Εναλλακτική μέθοδος σύνδεσης:

SE 5. App

- a** För att kunna använda avancerade funktioner behöver du appen go-e Charger.
- b** Upprätta anslutning via hotspot
1. Avaktivera mobildata och avsluta aktiva WLAN-anslutningar
 2. Skanna resetkortets QR-kod
 3. Öppna go-e Charger-appen
 4. Välja laddare och använda den lokalt

Alternativa anslutningsmetoder?

PT 5. Aplicação

- a** Para utilizar funcionalidades avançadas, é necessária a aplicação go-e Charger.
- b** Configurar a ligação através do Hotspot
1. Desativar dados móveis e terminar ligações WLAN ativas
 2. Digitalizar o código QR do cartão de reposição
 3. Abrir a app go-e Charger
 4. Selecionar o carregador e operar localmente
- Método de ligação alternativo?

HU 5. Alkalmazás

- a** A kibővített funkciók használatához a go-e Charger alkalmazás-ra van szükség.
- b** A csatlakozás beállítása hotspoton keresztül
1. Mobiladatok letiltása és az aktív WLAN-kapcsolatok befejezése
 2. A visszaállító-kártya QR-kódjának beolvasása
 3. A go-e Charger alkalmazás megnyitása
 4. A töltő kiválasztása és helyi kezelése
- Alternatív csatlakozási mód?

γ Δημιούργησε σύνδεση μέσω WLAN

1. Απαιτείται ενεργή σύνδεση hotspot
2. Άγγιξε το εικονίδιο «+» στην εφαρμογή
3. Επίλεξε «Αρχική ρύθμιση με νέο go-e Charger»
4. Ακολουθήσε τις οδηγίες στην εφαρμογή
5. Στο πεδίο «Σύνθετες ρυθμίσεις» (καρτέλα εφαρμογής «Διαδίκτυο»), έλεγξε εάν επιτρέπεται η σύνδεση με το go-e Cloud
6. Αποσύνδεσε τον φορτιστή από το hotspot, σύνδεσε το smartphone σου στο διαδίκτυο για να ελέγξεις τον φορτιστή εξ αποστάσεως μέσω δεδομένων κινητής τηλεφωνίας ή WLAN

c Upprätta anslutning via wifi

1. Aktiv hotspot-anslutning krävs
2. Tryck på den "+"-ikonen i appen
3. Välj "Första inställning med ny go-e Charger"
4. Följ sedan anvisningarna i appen
5. Kontrollera under "Avancerade inställningar" (webbfliken "Internet") om det är tillåtet att ansluta till go-e Cloud
6. Koppla från hotspotten, anslut din smartphone till internet, för att fjärrstyra laddaren via mobildata eller WLAN.

c Configurar a ligação através de WLAN

1. É necessária uma ligação ao hotspot ativa
2. Tocar no ícone "+" na aplicação
3. Selecionar "Primeira configuração do novo go-e Charger"
4. Seguir as instruções da aplicação
5. Em "Definições avançadas" (separador da aplicação „Internet“) verificar se a ligação à cloud go-e é permitida
6. Separar a ligação do hotspot ao carregador, estabelecer a ligação à Internet do smartphone, para controlar o carregador remotamente através de dados móveis ou WLAN

A csatlakozás beállítása WLAN-on keresztül

1. Aktiv hotspot-kapcsolat szükséges
2. Érintse meg a "+" ikont az alkalmazásban
3. Válassza ki az „Első beállítás új go-e Charger esetén” lehetőséget
4. Kövesse az alkalmazás további utasításait
5. A „Speciális beállítások” (az „Internet” alkalmazáslapon) pontban ellenőrizze, hogy a go-e Cloudhoz való csatlakozás engedélyezett-e
6. A töltő és a hotspot kapcsolatának bontásához, valamint internetkapcsolat létrehozásához az okostelefonnal, a töltő távolról, mobil adatkapcsolaton vagy WLAN-on keresztül történő vezérléséhez.

DK 5. App

- a** Du skal bruge go-e Charger-appen for at kunne bruge de avancerede funktioner.
- b** Opret forbindelse via hotspot
1. Deaktiver mobildata og fslut aktive WLAN-forbindelser
 2. Scan QR-koden på nulstillingskortet
 3. Åbn go-e Charger-appen
 4. Vælg en charger, og betjene den lokalt

Alternativ tilslutningsmetode?

c Oprette forbindelse via WLAN

1. Aktiv hotspot-forbindelse påkrævet
2. Tryk på det "+"-ikon i appen
3. Vælg „Første opsætning ved ny go-e Charger"
4. Følg derefter app'ens anvisninger
5. Kontrollér under „Avancerede indstillinger" (app-Rider „Internet"), om forbindelse til go-e Cloud er tilladt
6. Afbryd forbindelsen til hotspotet, tilslut din smartphone til internettet, for at fjernstyre opladeren via mobildata eller WLAN.

FI 5. Sovellus

- a** Lisätoimintojen käyttöön vaaditaan go-e Charger-sovellus.
- b** Yhteyden asettaminen hotspotin kautta
1. Poista mobiilidata käytöstä, lopeta aktiiviset WLAN-yhteydet.
 2. Skanna nollauskortin QR-koodi.
 3. Avaa go-e Charger-sovellus.
 4. Valitse laturi ja käytä paikallisesti.
- Vaihtoehtoinen liitäntämenetelmä?

c Yhteyden määrittäminen WLANin kautta

1. Aktiivinen hotspot-yhteys vaaditaan.
2. Napauta sovelluksen „+”-symbolia.
3. Valitse „Ensimmäinen asetus uudella go-e Chargerilla”.
4. Seuraa sovelluksen ohjeita.
5. Tarkista „Lisäasetukset”-kohdasta (sovelluksen „Internet”-välilehti), onko yhteys go-e-pilvipalveluun sallittu.
6. Katkaise hotspot-yhteys, muodosta älypuhelimien internet-yhteys, jotta voit ohjata laturia etänä mobiilidatan tai WLAN:n kautta.

NB 5. App

- a** For å bruke utvidede funksjoner trenger du go-e Charger App.
- b** Sette opp forbindelse via hotspot
1. Deaktiver mobildata og avslutt aktive Wi-Fi-tilkoblinger
 2. Skann QR-koden på tilbakestillingskortet
 3. Åpne go-e Charger-appen
 4. Velg og betjene lasteren lokalt
- Alternativ tilkoblingsmetode?

c Opprette forbindelse via WLAN

1. Aktiv hotspot-tilkobling kreves
2. Trykk på «+»-ikonet i appen
3. Velg „Første gangs oppsett ved ny go-e Charger"
4. Følg anvisningene i appen
5. Kontroller under „Avanserte innstillinger" (App-fanen „Internett") om tilkobling til go-e Cloud er tillatt
6. Koble fra hotspot-forbindelsen til laderen, opprett internettforbindelse til smarttelefon for å fjernstyre laderen via mobildata eller WiFi

RU 5. Мобильное приложение

- a** Для использования расширенных функций требуется приложение go-e Charger.
- b** Настройка соединения через точку доступа
1. Деактивируйте мобильные данные и прекратите активные беспроводные соединения Wi-Fi
 2. Отсканируйте QR-код карты сброса
 3. Откройте приложение go-e Charger
 4. Выберите зарядную станцию и локально управляйте ею
- Альтернативные методы соединения?

c Настройка соединения через Wi-Fi

1. Требуется подключение к активной точке доступа
2. Нажмите на значок «+» в приложении
3. Выберите «Первоначальная настройка нового устройства go-e Charger»
4. Следуйте указаниям в приложении
5. Проверьте в разделе «Расширенные настройки» (вкладка приложения «Интернет»), разрешено ли подключение к go-e Cloud
6. Отсоедините устройство от точки доступа и подключите смартфон к Интернету, чтобы управлять зарядным устройством удаленно через мобильное устройство или WiFi.

5. Sicherheitsbestimmungen/Hinweise

DE

Allgemeine Sicherheitsbestimmungen: Der go-e Charger darf ausschließlich für das Laden von batterieelektrischen Fahrzeugen (BEV) und Plug-in-Hybriden (PHEV) mit den dafür vorgesehenen Adaptern und Kabeln verwendet werden. | Eine Missachtung der Sicherheitsbestimmungen kann schwerwiegende Folgen haben. Die go-e GmbH lehnt jegliche Haftung für Schadensfälle ab, welche unter Missachtung von Bedienungsanleitung, Sicherheitsbestimmungen oder Warnhinweisen am Gerät entstehen. | Hochspannung - Lebensgefahr! Verwende den go-e Charger niemals, wenn das Gehäuse beschädigt oder geöffnet ist. | Bei ungewöhnlicher Wärmeentwicklung den go-e Charger, das Ladekabel oder Adapter nicht berühren und den Ladevorgang möglichst unverzüglich abbrechen. Bei Verfärbungen oder Verformungen des Kunststoffes an den Kundensupport wenden. | Den go-e Charger niemals während des Ladevorgangs abdecken. Ein Hitzestau kann zum Brand führen. | Träger von elektronischen Implantaten sollten aufgrund elektromagnetischer Felder mindestens 60 cm Abstand zum go-e Charger halten. | Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen darf der go-e Charger Gemini flex nicht in Norwegen verwendet werden. | Der go-e Charger verfügt über die Kommunikationsschnittstellen WLAN 802.11b/g/n 2,4GHz und RFID. Das WLAN wird auf einer Frequenz von 2,4GHz, Kanäle 1-13 mit dem Frequenzband 2412-2472MHz, betrieben. Die maximale Sendeleistung des WLAN beträgt 20dBm. RFID wird auf einer Frequenz von 13,56MHz mit einer maximalen Strahlungsleistung von 60dBµA/m auf 10 m betrieben.

Elektrische Schutzmaßnahmen, Installation, Betrieb: Alle Informationen zur elektrischen Installation sind ausschließlich für eine Elektrofachkraft bestimmt, deren Ausbildung es erlaubt, alle elektrotechnischen Arbeiten nach den geltenden nationalen Vorschriften durchzuführen. | Vor elektrischen Anschlussarbeiten den Stromkreislauf spannungsfrei schalten. | Die Montage muss entsprechend lokaler, regionaler und nationaler Bestimmungen erfolgen. | Die zulässigen Umgebungsbedingungen aus dem Datenblatt beachten. | Ein Standort ohne direkte Sonneneinstrahlung ist empfehlenswert. | Der Charger ist für das Laden von gasenden Fahrzeugantriebsbatterien nur in gut belüfteten Räumen geeignet. | Das Gerät darf bei erhöhter Gefahr durch Ammoniakgas nicht im Innenbereich betrieben werden. | Der Charger sollte nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen, fließendem Wasser oder wärmeabstrahlenden Geräten betrieben werden. | Der go-e Charger ist senkrecht hängend zu verwenden bzw. senkrecht in der Wandmontageplatte an einer ebenen Wand zu montieren. | Stelle sicher, dass der Strom zum go-e Charger führende Stromanschluss fachgerecht installiert und unbeschädigt ist. | Der go-e Charger verfügt über ein eingebautes FI-Schutzmodul mit Gleichstromerkennung (20 mA AC und 6 mA DC). Daher ist gebäudeseitig nur ein FI Typ A zu installieren, sofern lokale Vorschriften nicht davon abweichen. Unabhängig davon muss jedem Charger ein Leitungsschutzschalter vorgeschaltet sein. | Der go-e Charger darf nur an vollfunktionsfähigen Steckdosen und Schutzeinrichtungen betrieben werden. Anschlussleitungen sind ausreichend zu dimensionieren. | Ein elektrischer Schlag kann tödlich sein. Nicht mit der Hand oder technischen Hilfsmitteln in Steckdosen und Stecksysteme greifen. | Der go-e Charger verfügt über die Sicherheitsfunktion „Erdschutzprüfung“, welche in TT-/TN-Stromnetzen (in den meisten europäischen Ländern üblich) bei mangelnder Erdung des Stromanschlusses den Ladevorgang unterbindet. Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Sie darf über die go-e Charger App nur deaktiviert werden, wenn Sie sich sicher sind, dass das Stromnetz über keine Erdung verfügt (IT-Netz, z. B. in vielen Regionen Norwegens), damit auch hier geladen werden kann. Der go-e Charger visualisiert eine deaktivierte „Erdschutzprüfung“ durch 4 rot leuchtende LEDs (3, 6, 9, 12 Uhr).

Anschluss, Stecker, Adapter: Der go-e Charger Gemini flex 11 kW darf ausschließlich an folgenden Anschlüssen betrieben werden: CEE rot 16 A, 3-phasig, 400 V oder mit original go-e Charger Adapter für Gemini flex 11 kW an: CEE rot 32 A, 3-phasig, 400 V (Begrenzung durch Charger auf 16 A, 3-phasig) / CEE blau 16 A, 1-phasig, 230 V / Schutzkontaktstecker 16 A, 1-phasig, 230 V | Der go-e Charger Gemini flex 22 kW darf ausschließlich an folgenden Anschlüssen betrieben werden: CEE rot 32 A, 3-phasig, 400 V oder mit original go-e Charger Adapter für Gemini flex 22 kW an: CEE rot 16 A, 3-phasig, 400 V / CEE blau 16 A, 1-phasig, 230 V / Schutzkontaktstecker 16 A, 1-phasig, 230 V | Verwende stets original go-e Adapter. Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen dürfen sämtliche Adapterkabel nicht in der Schweiz verwendet werden. | Beim go-e Charger Gemini flex 22 kW ist eine automatische Reduzierung des Ladestroms auf 16 A durch Anstecken des Adapters nur in Verbindung mit original go-e-Adaptoren möglich. | Beachte den maximal zulässigen Ladestrom des Anschlusses, an dem du lädst. Ist dieser unbekannt, lade mit der geringsten Ladestromstärke. | Brandgefahr! Bei Verwendung an Haushaltssteckdosen (mit Schutzkontaktstecker) ist ein maximaler Ladestrom von 10 A empfehlenswert, da die wenigsten Haushaltssteckdosen/Elektroinstallationen für einen Dauerbetrieb mit 16 A ausgelegt sind! Nationale Vorschriften können niedrigere Ladeströme vorsehen. Überprüfe daher die Ländereinstellungen in der go-e App, bevor du einen Adapter mit Haushaltsstecker verwendest. Bei Überhitzung einer Haushaltssteckdose den Ladestrom reduzieren. | Sorge für eine mechanische Entlastung des Schutzkontaktsteckers, indem du das Gewicht des go-e Charger und des daran angeschlossenen Ladekabels ausreichend abstützt! | go-e Charger nicht verwenden, wenn ein am Gerät angebrachtes oder angestecktes Kabel eine Beschädigung aufweist. | Verwende niemals nasse oder verschmutzte Stecker in Verbindung mit dem go-e Charger. | Ziehe Stecker niemals am Kabel aus der Steckverbindung!

Öffnen, Umbauen, Reparatur, Wartung: Jegliche Änderung oder Reparatur an Hard- oder Software eines go-e Charger darf ausschließlich durch Fachpersonal der go-e GmbH erfolgen. | Vor Demontage eines vermeintlich defekten Produktes ist in jedem Fall Kontakt mit dem technischen Kundensupport von go-e aufzunehmen und dessen Entscheidung über das weitere Vorgehen zur Abwicklung des Servicefalls abzuwarten. | Das Entfernen und Beschädigen von am go-e Charger angebrachten Warnhinweisen oder das Öffnen des Geräts führt zum Verlust jeglicher Haftung durch die go-e GmbH. Die Garantie und Gewährleistung erlischt ebenfalls bei jeglicher Änderung oder Öffnung eines go-e Charger. | Der go-e Charger ist wartungsfrei. 1 Die Reinigung des Gerätes ist mit einem angefeuchteten Tuch möglich. Keine Reinigungs- und Lösungsmittel verwenden. Nicht mit Hochdruckreiniger oder unter fließendem Wasser reinigen.

Entsorgung: Gemäß Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie) dürfen Elektrogeräte nach dem Ende des Gebrauchs nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringe das Gerät entsprechend der nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu einer speziell für Elektroaltgeräte eingerichteten Sammelstelle. Entsorge auch die Produktverpackung ordnungsgemäß, damit diese wiederverwertet werden kann.

Anmeldungs-/Genehmigungspflicht, rechtliche Hinweise, Herstellergarantie: Länderabhängig sind Vorgaben der Behörden und Stromnetzbetreiber zu beachten, wie z. B. eine Melde- oder Genehmigungspflicht von Ladeeinrichtungen oder die Limitierung von einphasigen Läden. Informiere dich bei deinem Netzbetreiber/Stromanbieter, ob der go-e Charger bei ihm anmelde- oder genehmigungspflichtig ist (z. B. in Deutschland) und ob andere Begrenzungen einzuhalten sind. | Das Urheberrecht an dieser Bedienungsanleitung liegt bei der go-e GmbH. | Sämtliche Texte und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Erstellung der Anleitung. Die go-e GmbH behält sich unangekündigte Änderungen vor. Der Inhalt der Bedienungsanleitung begründet keinerlei Ansprüche gegenüber dem Hersteller. Bilder dienen zur Illustration und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. | Sämtliche Bestimmungen zur Garantie und Gewährleistung findest du in der vollständigen Bedienungsanleitung unter www.go-e.com.

EN

Safety regulations/information

General safety regulations: The go-e Charger may only be used for charging battery electric vehicles (BEV) and plug-in hybrids (PHEV) with the adapters and cables intended for this purpose. | Disregarding the safety regulations can have serious consequences. go-e GmbH declines any liability for damage caused by disregarding the operating instructions, safety regulations or warnings on the unit. | High voltage - danger to life! Never use the go-e Charger if the housing is damaged or open. | In case of unusual heat development, do not touch the go-e Charger, the charging cable or adapter and stop the charging process as soon as possible. If the plastic is discoloured or deformed, contact customer support. | Never cover the go-e Charger during charging. Heat build-up can lead to fire. | Persons wearing electronic implants should keep at least 60 cm away from the go-e Charger due to electromagnetic fields. Due to legal regulations the go-e Charger Gemini flex must not be used in the following countries: Norway. The go-e Charger Gemini flex has the communication interfaces WiFi 802.11b/g/n 2.4GHz and RFID. WiFi is operated on a frequency of 2.4GHz, channels 1-13 with the frequency band 2412-2472MHz. The maximum transmission power of the WiFi is 20dBm. RFID is operated on a frequency of 13.56MHz with a maximum radiated power of 60dBµA/m at 10m.

Electrical protective measures, installation, operation: Any information regarding electrical installation is intended exclusively for a qualified electrician whose training allows all electrical work to be carried out in accordance with the applicable national regulations. | Before carrying out

electrical connection work, you need to de-energise the circuit. | Installation must be carried out in accordance with local, regional and national regulations. | Observe the permissible ambient conditions from the data sheet. | A location without direct sunlight is recommended. | The Charger is only suitable for charging gassing vehicle traction batteries in well-ventilated rooms. | The unit must not be operated indoors if there is an increased danger from ammonia gases. | The Charger should not be operated in the immediate vicinity of flammable or explosive substances, running water or heat-emitting equipment. | The go-e Charger has to be used hanging vertically or must be mounted vertically in the wall bracket on a flat wall. | Make sure that the power connection leading to the go-e Charger is properly installed and undamaged. | The go-e Charger is equipped with a built-in RCD protection module with direct current detection (20 mA AC and 6 mA DC). Therefore, only a type A RCD must be installed on the building side, unless local regulations deviate from this. Independently of this, a miniature circuit breaker must be installed upstream of each charger. | The go-e Charger may only be operated at fully functional sockets and protective devices. Connection cables must be sufficiently dimensioned. | An electric shock can be fatal. Do not reach into sockets and plug systems by hand or with technical aids. | The go-e Charger has a safety function called „ground check“, which prevents charging in TT/TN power grids (common in most European countries) if the power connection is not grounded. This function is activated by default. It may only be deactivated via the go-e Charger app if you are sure that the power grid does not have an earth connection (IT grid, e.g. in many regions of Norway) so that charging can also take place here. The go-e Charger visualises a deactivated „ground check“ by 4 red LEDs (3, 6, 9, 12 o'clock).

Connection, plug, adapter: The go-e Charger Gemini flex 11 kW may only be operated at the following connections: CEE red 16 A, 3-phase, 400 V or with original go-e Charger adapter for Gemini flex 11 kW at: CEE red 32 A, 3-phase, 400 V (limited by Charger to 16 A, 3-phase) / CEE blue 16 A, 1-phase, 230 V / domestic plugs 16 A, 1-phase, 230 V | The go-e Charger Gemini flex 22 kW may only be operated at the following connections: CEE red 32 A, 3-phase, 400 V or with original go-e Charger adapter for Gemini flex 22 kW at: CEE red 16 A, 3-phase, 400 V / CEE blue 16 A, 1-phase, 230 V / domestic plugs 16 A, 1-phase, 230 V | Always use original go-e adapters. With the go-e Charger Gemini flex 22 kW, automatic reduction of the charging current to 16 A by plugging in the adapter is only possible in conjunction with original go-e adapters. | Observe the maximum permissible charging current of the connection at which you are charging. If this is unknown, charge with the lowest charging current. | Fire hazard! We recommend a maximum charging current of 10 A for use with domestic plugs, as very few domestic sockets/electrical installations are suitable for continuous operation with 16 A! National regulations may prescribe lower charging currents. Therefore, check the country settings in the go-e app before using an adapter with a household plug. If a domestic socket overheats, reduce the charging current. | Take care of a mechanical relief of the domestic plug by supporting the weight of the go-e Charger and the connected charging cable! | Do not use go-e Charger if any cable attached to or plugged into the unit is damaged. | Never use wet or dirty plugs in connection with the go-e Charger. | Never pull plugs out of the connector by the cable!

Opening, conversions, repair, maintenance: Any modification or repair of the hardware or software of a go-e Charger may only be carried out by specialist personnel of go-e GmbH. | Before dismantling an allegedly defective product, always contact go-e's technical customer support and wait for its decision on the further procedure for handling the service case. | Removing and damaging warning notices attached to the go-e Charger or opening the device will result in the loss of any liability by go-e GmbH. The warranty also expires in the event of any modification or opening of a go-e product. | The go-e Charger is maintenance-free. | The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use cleaning agents or solvents. Do not clean the device with a high-pressure cleaner or under running water.

Disposal: According to directive 2012/19/EU (WEEE directive), electrical devices must not be disposed of in household waste after the end of use. Take the product in accordance with national legal requirements to a collection point specially set up for waste electrical equipment. Also dispose of the product packaging properly so that it can be recycled.

Registration obligation/approval obligation, legal information, warranty: Depending on the country, the requirements of the authorities and electricity grid operators must be observed, such as the obligation to register or obtain approval for ev charging stations or the limitation of single-phase charging. Contact your grid operator/electricity provider to find out whether the go-e Charger requires registration or approval (e.g. in Germany) and whether other limitations must be observed. | The copyright for these operating instructions is owned by go-e GmbH. | All texts and illustrations correspond to the technical status at the time of writing. go-e GmbH reserves the right to make unannounced changes. The content of the operating instructions does not justify any claims against the manufacturer. Pictures are for illustration purposes and may differ from the actual product. | For all warranty provisions, please refer to the complete operating instructions at www.go-e.com.

FR

Consignes de sécurité/avis

Consignes générales de sécurité : Le go-e Charger doit seulement être utilisé pour la recharge de véhicules électriques à batterie (VEB) et de véhicule hybrides rechargeables (VHR) avec les adaptateurs et les câbles prévus à cet effet. | Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir de graves conséquences. go-e GmbH décline toute responsabilité pour les dommages survenus en cas de non-respect du mode d'emploi, des consignes de sécurité ou des avertissements figurant sur l'appareil. | Haute tension - danger de mort ! N'utilisez jamais le go-e Charger si le boîtier est endommagé ou ouvert. | En cas de dégagement de chaleur inhabituel, ne pas toucher le go-e Charger, le câble de charge ou l'adaptateur et interrompre le processus de charge le plus rapidement possible. En cas de décoloration ou de déformation du plastique, s'adresser au service client. | Ne jamais recouvrir le go-e Charger pendant une recharge. L'accumulation de chaleur peut provoquer un incendie. | Les porteurs d'implants électroniques doivent rester à au moins 60 cm du go-e Charger en raison des champs électromagnétiques. | En raison de dispositions légales, go-e Charger Gemini flex ne doit pas être utilisé en Norvège. | Le go-e Charger dispose des interfaces de communication Wi-Fi 802.11b/g/n 2,4 GHz et RFID. Le Wi-Fi fonctionne sur une fréquence de 2,4 GHz, canaux 1-13 avec la bande de fréquence 2412-2472 MHz. La puissance d'émission maximale du Wi-Fi est de 20 dBm. La technologie RFID fonctionne à une fréquence de 13,56 MHz avec une puissance de rayonnement maximale de 60 dBµA/m à 10 m.

Mesures de protection électriques, installation, fonctionnement: Toutes les informations relatives à l'installation électrique sont destinées exclusivement à un électricien formé de façon à lui permettre d'effectuer tous les travaux électrotechniques conformément aux réglementations nationales en vigueur. | Mettre le circuit électrique hors tension avant de procéder à des travaux de raccordement électrique. | Le montage doit être effectué conformément aux réglementations locales, régionales et nationales. | Respecter les conditions ambiantes admissibles indiquées sur la fiche technique. | Il est recommandé de placer l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil. | Ce chargeur est conçu pour la recharge uniquement dans des locaux bien ventilés pour les batteries de véhicules émettant des gaz pendant la recharge. | L'appareil ne doit pas être utilisé à l'intérieur en présence d'un risque accru lié à l'émission de gaz d'ammoniac. | Le chargeur ne doit pas être utilisé à proximité de substances inflammables ou explosives, d'eau courante ou d'appareils rayonnant de la chaleur. | Le go-e Charger doit être suspendu verticalement ou monté verticalement sur un mur plat dans le support mural. | Assurez-vous que le raccordement électrique du go-e Charger est correctement installé et en bon état. | Le go-e Charger dispose d'un module de protection avec disjoncteur intégré et détection de courant continu (20 mA AC et 6 mA DC). Par conséquent, un disjoncteur de type A uniquement doit être installé côté bâtiment, sauf si les réglementations locales sont différentes. Indépendamment de cela, chaque chargeur doit être équipé en amont d'un disjoncteur de protection de ligne. | Le go-e Charger ne doit être utilisé que sur des prises de courant et des dispositifs de protection en parfait état de fonctionnement. Les dimensions des lignes de raccordement doivent être suffisantes. | Une décharge électrique peut être mortelle. Ne pas toucher à main nue ou avec un moyen technique les éléments internes des prises et des systèmes de connexion. | Le go-e Charger dispose d'une fonction de sécurité « contrôle de mise à la terre » qui empêche la recharge dans les réseaux TT/TN (généralement dans la plupart des pays européens) en cas de défaut de mise à la terre du raccordement électrique. Cette fonction est activée par défaut et peut être désactivée via l'application go-e Charger. Ne jamais désactiver le contrôle de mise à la terre, sauf si vous êtes sûr que le réseau électrique n'est pas mis à la terre (réseau IT, p. dans de nombreuses régions de Norvège par exemple), afin de pouvoir aussi effectuer ici une recharge. En cas de doute, vous devez laisser le paramètre sur « Activé » dans l'application! Le go-e Charger visualise un „contrôle de la mise à la terre“ désactivé par 4 LED rouges allumées (3, 6, 9, 12 heures).

Raccordement, connecteur mâle, adaptateur: Le go-e Charger Gemini flex 11 kW doit être utilisé seulement avec les raccordements suivants: CEE rouge 16 A, triphasé, 400 V ou avec adaptateur go-e Charger d'origine pour Gemini flex 11 kW/CEE rouge 32 A, triphasé, 400 V (limitation par chargeur à 16 A, triphasé), CEE bleu 16 A, monophasé, 230 V, Fiche à contact de protection 16 A, monophasée, 230 V | Le go-e Charger Gemini flex 22 kW doit être utilisé seulement avec les raccordements suivants: CEE rouge 32 A, triphasé, 400 V ou avec adaptateur go-e Charger d'origine pour Gemini flex 22 kW, CEE rouge 16 A, triphasé 400 V, CEE bleu 16 A, monophasé, 230 V, Fiche à contact de protection 16 A, monophasée, 230 V

FR

FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN **À DÉPOSER EN DÉCHÈTRIÈRE**

 **OU** 

Points de collecte sur www.quelindienmedesochets.fr
Privilégiez la réutilisation ou le don de votre appareil !





Genel güvenlik kuralları: go-e Charger sadece akülü (BEV) ve Plug-in hibrit (PHEV) araçların öngörülen adaptörler ve kablolarla şarj edilmesi için kullanılabilir. | Güvenlik düzenlemelerine uyulmaması ciddi sonuçlar doğurabilir. go-e GmbH, kullanımı kılavuzu, güvenlik kuralları veya cihazdaki uyarı notları dikkate alınmadığında ortaya çıkan hasar durumları için hiçbir sorumluluk kabul etmez. | Yüksek gerilim - ölüm tehlikesi! Gövde hasar görmüş veya açılmış go-e Charger kullanılmamalıdır. | Anormal iş oluşumu durumunda go-e Charger'a, şarj kablosuna veya adaptöre dokunulmamalı ve şarj işlemi mümkün olduğunda çabuk durdurulmalıdır. Plastikten renk değişimleri veya deformasyon olduğunda müşteri hizmetlerine başvurulmalıdır. | Şarj işlemi sırasında go-e Charger'ın üzeri asla örtülmemelidir. Isı birikimi yangına neden olabilir. | Elektromanyetik alanlar nedeniyle, elektronik implantların taşıyıcıları go-e Charger'den en az 60 cm uzakta tutulmalıdır. | Yasal mevzuat nedeniyle go-e Charger Gemini flex Norveç'te kullanılmamalıdır. | go-e Charger WLAN 802.11b/g/n 2,4GHz ve RFID iletim sistemi aracılığıyla sahiptir. WLAN, 2,4GHz, 1-13 kanallardaki frekans bantı 2412-2472 MHz ile çalıştırılır. WLAN'ın maksimum gönderim gücü 20dBm'dir. RFID, 10 m'den maksimum 60dBµA/m ışıma gücü ile 13,56MHz frekansta çalıştırılır.



Elektrik koruma önlemleri, kurulum, çalıştırma: Elektrik tesisatıyla ilgili tüm bilgiler sadece elektrik tekniği ile ilgili tüm çalışmaların geçerli ulusal yönetmeliklere uygun şekilde yapılmasına izin veren eğitimli bir elektrik uzmanı için düşünülmüştür. | Elektrik bağlantı çalışmalarından önce akım devresi gerilimsiz hale getirilmelidir. | Montaj yerli, bölgesel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak yapılmalıdır. | Veri kağıdında belirtilen izin verilen ortam koşulları dikkate alınmalıdır. | Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan bir yer olması önerilir. | Şarj cihazı, gaz üreten araç tahrik akülerinin sadece iyi havalandırılan alanlarda şarj edilmesi için uygundur. | Cihaz amonyak gazları nedeniyle yüksek tehlike söz konusu olduğunda iç mekanda çalıştırılmamalıdır. | Şarj cihazı yanıcı veya patlayıcı maddelerin, akan sıvıların veya ısı yayan cihazların yakın çevresinde çalıştırılmamalıdır. | go-e Charger, dikey olarak asılı kullanılmaları veya duvara montaj plakasına dikey olarak, düz bir duvara monte edilmelidir. | go-e Charger'a giden elektrik bağlantısının kurallara uygun şekilde kurulduğundan ve hasarsız olduğundan emin ol. | go-e Charger DC algılamalı entegre bir FI koruma modülüne sahiptir (20 mAAC ve 6 mA DC). Bu nedenle yerli düzenlemelerde aksi belirtilmedikçe süreç bina tarafında sadece bir FI Tip A takılmalıdır. Bundan bağımsız olarak her şarj cihazı bir devre kesici anahtarla bağlanmalıdır. | go-e Charger sadece tam işlevli prizlerde ve koruyucu tertibatlarla kullanılabilir. Bağlantı hatları yeterli ölçüde boyutlandırılmalıdır. | Elektrik çarpması ölmüç olabilir. Prizlere ve soketli sistemlere ele veya teknik yardımcı araçlar sokulmamalıdır. | go-e Charger, TT/TN şebekelerde (Avrupa'nın çoğu ülkesinde yaygın olarak kullanılan) ve şebeke elektrikliğin topraklanmaması durumunda şarj işlemini durdurun „Topraklama kontrolü“ güvenlik özelliğine sahiptir. Bu özellik standart olarak etkinleştirilmiştir. go-e Charger App üzerinden sadece şebeke elektrikliğinde topraklama olmadığında eminensiz devre dışı bırakılabilir (BT ağ, örn. Norveç'in pek çok bölgesinde), böylece burada da şarj edilebilir. „Topraklama kontrolünün“ devre dışı olduğunu go-e Charger, 4 kırmızı LED (saat 3, 6, 9, 12) ile görselleştirir.



Bağlantı, fiş, adaptör: go-e Charger Gemini flex 11 kW yalnızca aşağıdaki bağlantılarda çalıştırılabilir: CEE kırmızı 16 A, 3 faz, 400 V veya Gemini flex 11 kW için orijinal go-e Charger adaptörü ile: CEE kırmızı 32 A, 3 faz, 400 V (Charger tarafından 16 A'ya sınırlama, 3 faz) / CEE mavi 16 A, 1 faz, 230 V / koruyucu kontak fişi 16 A, 1 faz, 230 V | go-e Charger Gemini flex 22 kW yalnızca aşağıdaki bağlantılarda kullanılabilir: CEE kırmızı 32 A, 3 faz, 400 V veya Gemini flex 22 kW için orijinal go-e Charger adaptörü ile: CEE kırmızı 16 A, 3 faz, 400 V / CEE mavi 16 A, 1 faz, 230 V / koruyucu kontak fişi 16 A, 1 faz, 230 V | Her zaman orijinal go-e adaptörleri kullanın. go-e Charger Gemini flex 22 kW'de şarj akımının otomatik olarak 16 A'ya düşürülmesi, sadece orijinal go-e adaptörleriyle bağlantılı olarak adaptörün takılmasıyla mümkündür. | Şarj yaptığınız bağlantının izin verilen maksimum şarj akımına dikkat et. Bilinmiyorsa, en düşük şarj akımı gücüne şarj et. | Yangın tehlikesi! Ev prizlerinde (koruyucu kontak fişi) kullanımı sırasında maksimum 10 A'lık bir şarj akımı tavsiye edilir, çünkü çok az sayıda ev prizi/elektrik tesisi 16 A ile sürekli kontak fişi tasarlanmıştır! Ulusal düzenlemeler daha düşük şarj akımları öngörür. Ev tipi fişi bir adaptör kullanmadan önce go-e uygulamasındaki ülke ayarlarını kontrol et. Bir ev prizinin arızı ısınnması durumunda şarj akımını azalt. | go-e Charger ve bağlı şarj kablosunun ağırlığını destekleyerek koruyucu kontak fişinin mekanik olarak rahatlamasını sağla! | Cihazta takılı veya takılı bir kabлда hasar varsa go-e Charger'ı kullanma. | go-e Charger ile birlikte asla ıslak veya kirlî fiş kullanma. | Fişleri asla kablodan tutarak fişten çekme!



Açma, tadilat, onarım, bakım: Bir go-e Charger'ın donanımında veya yazılımında yapılacak herhangi bir değişiklik veya onarım sadece go-e GmbH firmasının uzman personeli tarafından yapılabilir. | Kusurlu olduğu iddia edilen bir ürünün sokülmesinden önce mutlaka go-e teknik müşteri desteği ile irtibat kurulmalı ve bunun servis işleminin devam ettirilmesi ile ilgili olarak karar verilmesi beklenmelidir. | go-e Charger'a ilişkin uyarı notlarının kaldırılması ve hasar görmesi veya cihazın açılması, go-e GmbH'nin her türlü sorumluluğün kaybedilmesine neden olur. Herhangi bir şekilde go-e Charger değişikliği veya açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirir. | go-e Charger bakım gerektirmez. | Cihazın temizliği nemli bir bezle yapılabilir. Temizlik maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayın. Yüksek basınçlı temizlikçiler ile veya akan su altında temizlenmemelidir.



Bertaraf etme: 2012/19/AB sayılı direktif (WEEE direktifi) uyarınca elektrikli cihazlar kullanıldıktan sonra evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmelidir. Cihaz, ulusal mevzuata uygun şekilde, elektrikli cihazlar için özel olarak tasarlanmış bir toplama noktasına taşınmalıdır. Ayrıca geri dönüşümü sağlamak için ürün ambalajını da uygun şekilde atın.

Kayıt/onay zorunluluğu, yasal uyarılar, üretici garantisi: Ülkeye bağlı olarak resmi makamların ve elektrik şebekesi işletmecilerinin talimatları dikkate alınmalıdır. Örn. şarj tertibatlarının bildirim veya izin yükümlülüğü veya ya da tek fazlı şarjın sınırlandırılması. Şebeke sağlayıcıları/elektrik sağlayıcıları go-e Charger'ın bildirim veya izne tabi olduğu (ör. Almanya'da) ve başka sınırlamaları uyması gerekir gerekmediği bildirilmelidir. | Bu kullanımı kalıvunuzun telli hakkı go-e GmbH'ye aittir. | Tüm metinler ve resimler, kılavuzun hazırlanması sırasında teknik durum uygundur. go-e GmbH önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Kullanım kılavuzunun içeriği, üreticiye karşı hiçbir hak gerektirmez. Resimler gösterim amaçlıdır ve gerçek üründen farklı olabilir. | Garanti koşulları ile ilgili tüm bilgileri www.go-e.com adresinde bulabilirsiniz.



Algemene veiligheidsvoorschriften: De go-e Charger mag uitsluitend worden gebruikt voor het opladen van elektrische voertuigen met accu (BEV) en plug-inhybride (PHEV) met de daarvoor bestemde adapters en kabels. | Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften kan ernstige gevolgen hebben. go-e GmbH wijst elke aansprakelijkheid af voor schadegevallen die door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, veiligheidsbepalingen of waarschuwingen op het apparaat ontstaan. | Hoogspanning - levensgevaar! Gebruik de go-e Charger nooit als de behuizing beschadigd of geopend is. | Bij ongewone warmteontwikkeling de go-e Charger, de laadkabel of de adapter niet aanraken en het laadproces zo snel mogelijk afbreken. Neem bij verkleuring of vervorming van het kunststof contact op met de klantenservice. | Dek de go-e Charger tijdens het opladen nooit af. Een warmteoploping kan tot brand leiden. | Draggers van elektronische implantaten moeten op basis van elektromagnetische velden ten minste 60 cm afstand tot de go-e Charger houden. | Vanwege wettelijke bepalingen mag de go-e Charger Gemini flex niet in Noorwegen worden gebruikt. | De go-e Charger beschikt over de communicatie-interfaces wifi 802.11b/g/n 2,4GHz en RFID. Wifi wordt op een frequentie van 2,4 GHz, kanalen 1-13 met de frequentieband 2412-2472 MHz, gebruikt. Het maximale zendvermogen van wifi bedraagt 20 dBm. RFID wordt op een frequentie van 13,56 MHz met een maximaal stralingsvermogen van 60dBµA/m op 10 m gebruikt.



Elektrische veiligheidsmaatregelen, installatie, bediening: Alle informatie over de elektrische installatie is uitsluitend bestemd voor een elektro-monteur die in staat is om alle elektrotechnische werkzaamheden volgens de geldende nationale voorschriften uit te voeren. | Voor elektrische aansluitwerkzaamheden het stroomcircuit spanningsvrij schakelen. | De montage moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale, regionale en nationale voorschriften. | Neem de toegestane omgevingsomstandigheden uit het gegevensblad in acht. | Een locatie zonder direct zonlicht wordt aanbevolen. | De oplader is alleen geschikt voor het opladen van gasende voertuigandrifaccu's in goed geventileerde ruimten. | De lader is alleen geschikt voor het opladen van tractiebatterijen van gasvoertuigen in goed geventileerde ruimten. | De lader mag niet worden gebruikt in de onmiddellijke nabijheid van ontvlambare of explosieve stoffen, stromend water of apparatuur die warmte afgeeft. | De go-e Charger moet verticaal hangend worden gebruikt of verticaal in de wandhouder op een vlakke wand worden gemonteerd. | Zorg ervoor dat de naar de go-e Charger voerende stroomaansluiting vakknudig geïnstalleerd en onbeschadigd is. | De go-e Charger heeft een ingebouwde aardlekschakelaar met DC-detectie (20 mA AC en 6 mA DC). Daarom moet aan de zijde van het gebouw alleen een FI type A worden geïnstalleerd, voor zover de lokale voorschriften hiervan niet afwijken. Onafhankelijk daarvan moet voor elke lader een leidingbeveiligingsschakelaar voorgeschakeld zijn. | De go-e Charger mag alleen op volledig functionerende stopcontacten en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt. Aansluitleidingen moeten voldoende worden gedimensioneerd. | Een elektrische schok kan dodelijk zijn. Griep niet met de hand of met technische hulpmiddelen in contact-dozen en steeksystemen. | De go-e Charger beschikt over de veiligheidsfunctie „Aardingstest“, die het opladen op TT-/TN-elektriciteitsnetten (in de

meeste Europese landen gebruikelijk) onderbreekt als de stroomaansluiting niet is geaard. Deze functie is standaard geactiveerd en kan via de go-e Charger-app worden gedeactiveerd. De „aardingstest“ mag echter alleen worden uitgeschakeld als u er zeker van bent dat het net geen aarding heeft (IT-net, bv. in veel regio's van Noorwegen), zodat ook hier geladen kan worden. Als u twijfelt, moet u de installatie in de app op „ingeschakeld“ laten staan! | De go-e Charger visualiseert een uitgeschakelde „aardingsproof“ door 4 rode LEDs (3, 6, 9, 12 uur).



Aansluiting, connector, adapter: De go-e Charger Gemini flex 11 kW mag uitsluitend op de volgende aansluitingen worden gebruikt: CEE rood 16 A, 3-fasig, 400 V of met originele go-e Charger-adapter voor Gemini flex 11 kW aan: CEE rood 32 A, 3-fasig, 400 V (beperkt door lader tot 16 A, 3-fasig), CEE blauw 16 A, 1-fasig, 230 V, Aardingsstekker 16 A, 1-fasig, 230 V | De go-e Charger Gemini flex 22 kW mag uitsluitend op de volgende aansluitingen worden gebruikt: CEE rood 32 A, 3-fasig, 400 V of met originele go-e Charger-adapter voor Gemini flex 22 kW aan: CEE rood 16 A, 3-fasig, 400 V, CEE blauw 16 A, 1-fasig, 230 V, Aardingsstekker 16 A, 1-fasig, 230 V | Gebruik altijd originele go-e adapters. Bij de go-e Charger Gemini flex 22 kW is een automatisch reductie van de laadstroom tot 16 A door het aansluiten van de adapter alleen in combinatie met originele go-e adapters mogelijk. | Houd rekening met de maximaal toegestane laadstroom van de aansluiting waarop u plaatst. Als deze onbekend is, laadt u met de laagste laadstroomsterkte. | Brandgevaar! Bij gebruik in stopcontacten (met randaardstekker) is een maximale laadstroom van 10 A aan te bevelen, omdat de minste stopcontacten/elektrische installaties geschikt zijn voor een continu debiet van 16 A! | Controleer daarom de landinstellingen in de go-e app voordat u een adapter met netstekker gebruikt. | Nationale voorschriften kunnen lagere laadstroom bevatten. Bij oververhitting van een stopcontact de laadstroom verlagen. | Zorg voor een mechanische ontlasting van de veiligheidsstekker door het gewicht van de go-e Charger en de daarop aangesloten laadkabel voldoende te ondersteunen! | Gebruik de go-e Charger niet als een op het apparaat aangesloten kabel beschadigd is. | Gebruik nooit een natte of vuile stekker in combinatie met de go-e Charger. | Trek de stekker nooit aan de kabel uit de stekkerverbinding!



Openen, ombouwen, repareren, onderhoud: Elke wijziging of reparatie aan hard- of software van een go-e Charger mag uitsluitend door vakpersoneel van go-e GmbH worden uitgevoerd. | Alvorens een vermeend defect product te demonteren, moet in elk geval contact worden opgenomen met de technische klantenservice van go-e en moet de beslissing over de verdere procedure voor het afhandelen van het servicegeval worden afgewacht. | Het verwijderen en beschadigen van op de go-e Charger aangebrachte waarschuwingen of het openen van het apparaat leidt tot verlies van alle aansprakelijkheid door go-e GmbH. De garantie vervalt eveneens bij elke wijziging of opening van een go-e Charger. | De go-e Charger is onderhoudsvrij. | Het apparaat kan met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Niet reinigen met een hogedrukreiniger of onder stromend water.



Hävitäminen: Volgens Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn) mogen elektrische apparaten na afloop van het gebruik niet als huishoudelijk afval worden aangeboden. Breng het apparaat in overeenstemming met de nationale wettelijke bepalingen naar een speciaal voor elektrische apparatuur opgezet inzamelingspunt. Voer ook de verpakking van het product op de juiste manier af, zodat deze kan worden gerecycled.

Aanmeldings-/goedkeuringsplicht, juridische aanwijzingen, garantie: Afhankelijk van het land moeten de voorschriften van de autoriteiten en de netexploitanten in acht worden genomen, zoals bijvoorbeeld een meldings- of goedkeuringsplicht van laadinstallaties of de beperking van eenzijdige laden. Informeer bij uw netbeheerder/stroomleverancier of de go-e Charger moet worden aangemeld of goedgekeurd (bijv. in Duitsland) en of andere beperkingen in acht moeten worden genomen. | Het auteursrecht op deze bedieningshandleiding berust bij go-e GmbH. | Alle teksten en afbeeldingen komen overeen met de technische stand bij het opstellen van de handleiding. go-e GmbH behoudt zich onaangetaste wijzigingen voor. De inhoud van de handleiding vormt geenszins een grondslag voor claims tegenover de fabrikant. Afbeeldingen dienen als illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product. | Alle garantiebepalingen zijn te vinden in de volledige gebruiksaanwijzing op www.go-e.com.



Γενικοί κανονισμοί ασφαλείας: Το go-e Charger μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για τη φόρτιση ηλεκτρικών οχημάτων με μπαταρία (BEV) και plug-in υβριδικών οχημάτων (PHEV) με τους προβλεπόμενους προσαρμογείς και καλώδια. | Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών ασφαλείας μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες. Η go-e GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη τήρηση των εγχειριδίων λειτουργίας των κανονισμών ασφαλείας ή των προειδοποιήσεων που αναγράφονται στη συσκευή. | Υψηλή τάση - Κίνδυνος θανάτου! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το go-e Charger αν το περίβλημά έχει υποστεί ζημιά ή είναι ανοιχτό. | Σε περίπτωση που αναπτυχθεί ασυνήθιστη θερμότητα, μην αγνοείτε το go-e Charger, το καλώδιο φόρτισης ή τον προσαρμογέα και διακόμει τη διαδικασία φόρτισης το συντομότερο δυνατό. Σε περίπτωση αποχωρηματισμού ή παραμόρφωσης του πλαστικού, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. | Ποτέ μην καλύπτετε το go-e Charger κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Η συνεχής υπερθέρμανση μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά. | Οι χρήστες ηλεκτρονικών εμφυτευμάτων πρέπει να απέχουν τουλάχιστον 60 cm από το go-e Charger λόγω των ηλεκτρομαγνητικών πεδίων. | Βάσει κοινών διατάξεων, το go-e Charger Gemini flex δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη Νορβηγία. | Το go-e Charger διαθέτει τις διατεταγμένες συσκευές WLAN 802.11b/g/n 2,4 GHz και RFID. Το WLAN λειτουργεί σε συχνότητα 2,4 GHz, κανάλια 1-13 με ζώνη συχνότητας 2412-2472 MHz. Η μέγιστη ισχύς εκπομπής του WLAN είναι 20 dBm. Το σύστημα RFID λειτουργεί σε συχνότητα 13,56 MHz με μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύ 60 dBµA/m στα 10 m.



Μέτρα ηλεκτρικής προστασίας, εγκατάσταση, λειτουργία: Όλες οι πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρική εγκατάσταση απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο του οποίου η εκπαιδευμένη επιτρέπει τη διεξαγωγή όλων των ηλεκτρικών εργασιών σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. | Πριν από οποιαδήποτε εργασία ηλεκτρικής σύνδεσης, το κύκλωμα πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος. | Η τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς και εθνικούς κανονισμούς. | Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι επιτρεπόμενες συνθήκες περιβάλλοντος από το φύλλο δεδομένων. | Συνιστάται μια θέση χωρίς άμεσο ηλιακό φως. | Ο φορτιστής είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών κίνησης οχημάτων με αέριο σε καλά αεριζόμενους χώρους. | Ο φορτιστής δεν πρέπει να λειτουργεί σε εσωτερικούς χώρους, εάν υπάρχει αυξημένος κίνδυνος αερίων αμυνίας. | Ο φορτιστής δεν πρέπει να λειτουργεί σε άμεση γειννίαση με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες, τρεχούμενο νερό ή συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα. | Το go-e Charger πρέπει να αναρτάται κάθεται ή να τοποθετείται κάθεται στην πλάκα επιτοίχιας τοποθέτησης σε επίπεδο τοίχου. | Βεβαιώσου ότι το καλώδιο τροφοδοσίας που καταλήγει στο go-e Charger είναι σωστά τοποθετημένο και άθικτο. | Το go-e Charger διαθέτει ενσωματωμένη μονάδα προστασίας RCD με ανίχνευση συνεχούς ρεύματος (20 mA AC και 6 mA DC). Ως εκ τούτου, στην πλευρά του κτηρίου που είναι εγκαταστημένο μόνο ένας διακόπτης ρεύματος διαρροής τύπου A, εκτός εάν οι τοπικοί κανονισμοί διαφέρουν από το πρότυπο αυτό. Ανεξάρτητα από αυτό, πρέπει να συνδεθεί ένας διακόπτης προστασίας πριν από κάθε φόρτιση. | Το go-e Charger μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε πλήρως λειτουργικούς πρίζες και προστατευτικές διατάξεις. Τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να έχουν επαρκείς διαστάσεις. | Τυχόν ηλεκτροπληξία μπορεί να αποβεί μοιραία. Μην αγνοείτε τις πρίζες και τα συστήματα θυμάτων με το χέρι σου ή με τεχνικά βοηθήματα. | Το go-e Charger διαθέτει τη λειτουργία ασφαλείας „δοκιμή γείωσης“, η οποία σταματά τη διαδικασία φόρτισης σε δικτύα ρεύματος TT/ITN (ευρώες διαδεδομένα στις περισσότερες ευρωπαϊκές χώρες) εάν η σύνδεση ρεύματος δεν είναι γειωμένη. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Μπορεί να την απενεργοποιήσεις μόνο μέσω της εφαρμογής go-e Charger, εάν έχεις βεβαιωθεί ότι το ηλεκτρικό δίκτυο δεν διαθέτει σύνδεση γείωσης (δίκτυο IT, π.χ. σε πολλές περιοχές της Νορβηγίας), ώστε να είναι δυνατή η φόρτιση και εδώ. Το go-e Charger επισήμανει μια απενεργοποιημένη „δοκιμή γείωσης“ μέσω 4 κόκκινων λυχνιών LED (3, 6, 9, 12 h ώρα).



Σύνδεση, ρύθμιση, προσαρμογές: Το go-e Charger Gemini flex 11 kW μπορεί να λειτουργεί μόνο στις ακόλουθες συνδέσεις: CEE κόκκινο 16 A, 3-φασικό, 400 V ή με τον γνήσιο προσαρμογέα go-e Charger για το Gemini flex 11 kW: CEE κόκκινο 32 A, 3-φασικό, 400 V (περιορισμός από τον φορτιστή στα 16 A, 3-φασικό) / CEE μπλε 16 A, 1-φασικό, 230 V / ρύθμιση προστασίας 16 A, 1-φασικό, 230 V | Το go-e Charger Gemini flex 22 kW μπορεί να λειτουργεί μόνο με τις ακόλουθες συνδέσεις: CEE κόκκινο 32 A, 3-φασικό, 400 V ή με τον γνήσιο προσαρμογέα go-e Charger για το Gemini flex 22 kW: CEE κόκκινο 16 A, 3-φασικό, 400 V / CEE μπλε 16 A, 1-φασικό, 230 V / ρύθμιση προστασίας 16 A, 1-φασικό, 230 V | Πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσιους προσαρμογείς go-e. Με το go-e Charger Gemini flex 22 kW είναι δυνατή η αυτόματη μείωση του ρεύματος φόρτισης στα 16 A με την τοποθέτηση του προσαρμογέα μόνο σε συνδυασμό με τους γνήσιους προσαρμογείς go-e. | Λάβε υπόψη το μέγιστο επιτρεπόμενο ρεύμα φόρτισης της σύνδεσης στην οποία γίνεται η φόρτιση. Εάν δεν το γνωρίζεις, φόρτιζε με το χαμηλότερο ρεύμα φόρτισης. | Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κατά τη χρήση σε οικιακές πρίζες (με ρύθμιση προστασίας), συνιστάται μέγιστη φόρτιση 10 A, καθώς πολύ υψηλές οικιακές πρίζες/ηλεκτρικές εγκαταστάσεις είναι σχεδιασμένες για συνεχή λειτουργία με 16 A! Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να προβλέπουν χαμηλότερα ρεύματα φόρτισης. Επομένως, ελέγξε τις ρυθμίσεις χώρας στην εφαρμογή go-e προτού χρησιμοποιήσεις έναν προσαρμογέα με οικιακό ρύθμιση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης της οικιακής πρίζας, μείωσε το ρεύμα φόρτισης. | Εξασφάλισε τη μηχανική εντόνωση του βύσματος προστασίας, σπριζόντας επαρκώς το βάρος του go-e Charger και του καλωδίου φόρτισης που είναι συνδεδεμένο σε αυτό! | Μην χρησιμοποιείς το go-e Char-

ger εάν ένα καλώδιο που είναι προσαρτημένο ή συνδεδεμένο στη συσκευή έχει υποστεί ζημιά. | Ποτέ μη χρησιμοποιείς βρεγμένα ή βρώμικα βύσματα για τη σύνδεση με το go-e Charger. | Ποτέ μην αφαιρείς το βύσμα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο!



Άνοιγμα, μετασκευές, επισκευή, συντήρηση:Οποιαδήποτε τροποποίηση ή επισκευή του υλισμικού ή του λογισμικού ενός go-e Charger επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό της go-e GmbH. | Πριν την αποσυρμαρμολόγηση ενός φερόμενου ως ελαττωματικού προϊόντος, επικινδύνων σε κάθε περίπτωση με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης πελατών της go-e και πείριμεν την απόφαση σχετικά με την περαιτέρω διαδικασία διεκπεραίωσης της περίπτωσης αέρβης. | Η αφαίρεση και η καταστροφή των προειδοποιητικών σημάτων που είναι προσαρτημένες στο go-e Charger ή το άνοιγμα της συσκευής συνεπάγεται την απώλεια οποιασδήποτε εγγύησης εκ μέρους της go-e GmbH. Η εγγύηση παύει να ισχύει επίσης σε περίπτωση τροποποίησης ή ανοίγματος του go-e Charger με οποιονδήποτε τρόπο. | Το go-e Charger δεν χρειάζεται συντήρηση. | Η συσκευή μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθαριστικά και διαλύτες, Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ή κάτω από τρεχούμενο νερό.

Απορρύψη: Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EE (οδηγία ΑΗΗΕ), οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος της διάρκειας ζωής τους. Παράδοση της συσκευής σε ένα σημείο συλλογής που έχει συσταθεί ειδικά για τα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις εθνικές νομικές διατάξεις. Απορρύψε επίσης σωστά τη συσκευασία του προϊόντος, ώστε να μπορεί να ανακυκλωθεί.

Υποχρέωση δήλωσης/έγκρισης, νομικές υποδείξεις, εγγύηση κατασκευαστή: Ανάλογα με τη χώρα, όπου να τηρούνται οι απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών και των φορέων διαχείρισης του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας, π.χ. υποχρέωση κοινοποίησης ή έγκρισης του εξοπλισμού φόρτισης ή περιορισμός της μονοφασικής φόρτισης. Επικοινωνήστε με τον φορέα διαχείρισης του δικτύου/τον πάροχο ηλεκτρικού ρεύματος για να μάθετε αν το go-e Charger απαιτεί εγγραφή ή έγκριση (π.χ. στη Γερμανία) και αν πρέπει να τηρούνται άλλοι περιορισμοί. | Τα pneυματικά δικαιώματα για το παρόν χειρίδιο λειτουργίας ανήκουν στην go-e GmbH. | Όλα τα κείμενα και οι εικόνες αναφέρονται στην τεχνολογική κατάσταση που ίσχυε κατά τη στιγμή της σύνταξης του χειριδίου. Η go-e GmbH επιφυλάσσει για αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Το περιεχόμενο του χειριδίου λειτουργίας δεν εγγυείται έναντι του κατασκευαστή. Οι εικόνες είναι ενδεικτικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. | Για όλους τους όρους εγγύησης, ανατρέξε στο πλήρες χειρίδιο λειτουργίας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.go-e.com.

SE

Säkerhetsbestämmelser/anvisningar



Allmänna säkerhetsbestämmelser: go-e Charger får endast användas för laddning av batterielektriska fordon (BEV) och laddhybrider (PHEV) med därför avsedda adaptrar och kablar. | Om säkerhetsbestämmelserna ignoreras kan det leda till allvariga följder. go-e GmbH frånsäger sig allt ansvar för skador som uppstår om bruksanvisningen, säkerhetsbestämmelserna eller varningarna på enheten inte följs. | Högspanning – Livsfara! Använd aldrig go-e Charger om höljat är skadat eller öppet. | Vid ovanligt hög värmeutveckling ska du inte röra vid go-e Charger, laddkabeln eller adaptern och avbryta laddningen så fort som möjligt. Om platen missfärgas eller deformeras ska du kontakta kundsupporten. | Täck aldrig över go-e Charger under laddningen. Värmeansamling kan leda till brand. | Personer som har elektroniska implantat ska på grund av elektromagnetiska fält hålla ett avstånd på minst 60 cm till go-e Charger. | På grund av rättsliga bestämmelser får go-e Charger Gemini flex inte användas i Norge. | go-e Charger har kommunikationsgränssnittet wifi 802.11b/g/n 2,4GHz och RFID. Wifi drivs med en frekvens på 2,4 GHz, kanal 1-13 med frekvensbandet 2412-2472 MHz. Maximal sändningseffekten för wifi uppgår till 20 dBm. RFID används vid en frekvens på 13,56 MHz med en maximal strålningseffekt på 60 dB µA/m på 10 m.



Elektriska skyddsåtgärder, installation, drift: Information om den elektriska installationen är endast avsedd för en elektriker som är utbildad att utföra arbeten i enlighet med gällande nationella föreskrifter. | Innan elektriska anslutningsarbeten utförs ska elkretsen kopplas från strömförsörjningen. | Monteringen måste utföras i enlighet med lokala, regionala och nationella bestämmelser. | Beakta de tillåtna omgivningsvillkoren i databladet. | Vi rekommenderar en plats som inte är utsatt för direkt solljus. | Laddaren är endast avsedd för laddning av fordonsbatterier som avger vätska i väl ventilerade utrymmen. | Laddaren får inte användas inomhus vid ökad risk för ammoniakgas. | Laddaren får inte användas i närheten av brännbara eller explosiva ämnen, rinnande vatten eller apparater som avger värme. | go-e Charger ska användas vertikalt hängande eller monteras lodrätt på en plan vägg i väggmonteringsplattan. | Kontrollera att elkontakten till go-e Chargers är korrekt installerad och oskadad. | go-e Charger har en inbyggd jordfelsbrytare med likströmsidentifiering (20 mA AC och 6 mA DC). Därför ska endast en jordfelsbrytare av typ A installeras i byggnaden om inte lokala föreskrifter kräver annat. Oberoende av detta måste varje laddare vara förkopplad med en säkring. | go-e Charger får endast användas med fullständigt fungerande uttag och skyddsanordningar. Anslutningsledningarna ska ha tillräcklig dimension. | Elstöt kan vara dödlig. Stick inte in händerna eller tekniska hjälpmedel i uttag och kontaktsystem. | go-e Charger har säkerhetsfunktionen "Jordningskontroll" som hindrar laddningen i TT-/TN-strömnät (vanligt i de flesta europeiska länder) om elanslutningen inte är korrekt jordad. Denna funktion är aktiverad som standard. Den får endast avaktiveras via go-e Charger-appen om du är säker på att elnätet inte är jordat (IT-nät, t.ex. till exempel i många regioner i Norge, så att de även kan laddas här. go-e Charger visar en inaktiverad "Jordningskontroll" med fyra röda lysdioder (kl. 3, 6, 9, 12).



Anslutning, kontakt, adapter: go-e Charger Gemini flex 11 kW får endast användas med följande anslutningar: röd CEE 16 A, 3-fas 400 V eller med original go-e Charger-adapter för Gemini flex 11 kW: röd CEE 32 A, 3-fas, 400 V (begränsas av laddaren på 16 A, 3-fas)/blå CEE 16 A, 1-fas, 230 V / skyddskontakt 16 A, 1-fas, 230 V | go-e Charger Gemini flex 22 kW får endast användas med följande anslutningar: röd CEE 32 A, 3-fas 400 V eller med original go-e Charger-adapter för Gemini flex 22 kW: röd CEE 16 A, 3-fas, 400 V / blå CEE 16 A, 1-fas, 230 V / skyddskontakt 16 A, 1-fas, 230 V | Använd alltid original go-e-adapter. Laddströmmen från go-e Charger Gemini flex 22 kW kan automatiskt reducera till 16 A genom att endast ansluta adaptern kombinerat med original go-e-adapter. | Kontrollera maximalt tillåtna laddström för den anslutning där du laddar. Om den är ökad ska du ladda med den lägsta laddströmstyrkan. | Brandrisk! Vid användning i hushållsuttag (jordade) rekommenderas en maximal laddström på 10 A eftersom få hushållsuttag/elinstallationer är dimensionerade för en kontinuerlig drift på 16 A! Nationella föreskrifter kan föreskriva lägre laddströmmar. Kontrollera därför laddningsinställningarna i go-e appen innan du använder en adapter med inhemsk kontakt. | Om ett hushållsuttag överhettas ska laddströmmen reduceras. | Se till att den jordade kontakten avlastas genom att stödja vikten på go-e Charger och den anslutna laddkabeln tillräckligt! | Använd inte go-e Charger om en kabel som är fast på apparaten eller ansluten är skadad. | Använd aldrig våta eller smutsiga kontakter tillsammans med go-e Charger. | Dra aldrig ut stickkontakten ur uttaget genom att dra i kabeln!



Öppning, ombyggnad, reparation, underhåll: Ändring eller reparation av en go-e Chargers maskin- eller programvara får endast utföras av fackpersonal från go-e GmbH. | Innan produkten demonteras ska du alltid kontakta go-e:s tekniska kundsupport och invänta beslut om vidare hantering av serviceärendet. | Om varningsanvisningar på go-e Charger tas bort eller om enheten öppnas frånsäger sig go-e GmbH allt ansvar. Garantin upphör även att gälla om en go-e produkt ändras eller öppnas. | go-e Charger är underhållsfri. | Produkten kan rengöras med en fuktig trasa. Använd inte rengörings- och lösningsmedel. Rengör inte med högttryckstvätt eller under rinnande vatten.



Avfallshantering: Enligt direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet) får elektrisk utrustning inte kastas i hushållsavfallet när dess användningstid har upphört. Lämna enligt de nationella bestämmelserna in apparaten till en insamlingsplats som är speciellt avsedd för elektrisk utrustning. Kassera även produktförpackningen på korrekt sätt så att den kan återvinnas.



Anmälningens/godkännandeplikt, juridisk information, garanti: Myndigheternas och elnätsföretagens föreskrifter i användningslandet ska beaktas, t.ex. anmälningssplikt eller tillståndsskyldighet för laddningsutrustning eller begränsning av enfasladdning. Kontakta din tjänsteleverantör/elleverantör för information om go-e Charger lyder under anmälningens- eller godkännandeskyldighet (t.ex. i Tyskland) eller om det finns andra begränsningar. | Upphovsrätten till denna bruksanvisning tillhör go-e GmbH. | All text och alla bilder motsvarar det tekniska tillståndet när bruksanvisningen sammanställs. go-e GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Innehållet i bruksanvisningen är inte någon grund till anspråk mot tillverkaren. Bilderna är avsedda som illustration och kan avvika från den faktiska produkten. | Alla garantibestämmelser finns i den fullständiga bruksanvisningen på www.go-e.com.



PT



Regras de segurança/indicações

Regras gerais de segurança:O go-e Charger só pode ser utilizado para o carregamento de veículos elétricos a bateria (BEV) e híbridos plug-in (PHEV) com os adaptadores e cabos previstos para o efeito. | A inobservância das regras de segurança pode ter consequências graves. A go-e GmbH declina qualquer responsabilidade por casos de danos causados pela inobservância do manual de instruções, dos regulamentos de segurança ou das advertências no aparelho. | Alta tensão - perigo de vida! Nunca utilizes o go-e Charger se a caixa estiver danificada ou aberta. | Em caso de geração anormal de calor, não tocar no go-e Charger ou no cabo de carregamento e interromper o processo de carregamento o mais rapidamente possível. Em caso de descoloração ou deformação do plástico, dirige-te ao apoio ao cliente. | Nunca cubras o go-e Charger durante o carregamento. A acumulação de calor pode provocar um incêndio. | Os portadores de implantes eletrónicos devem manter-se a uma distância mínima de 60 cm do go-e Charger devido aos campos eletromagnéticos. | Por motivos legais, o go-e Charger Gemini não pode ser utilizado na Noruega. | O Carregador go-e tem as interfaces de comunicação WLAN 802.11b/g/n 2,4GHz e RFID. A WLAN é operada a uma frequência de 2,4 GHz, canais 1-13 com a banda de frequência 2412-2472MHz. A potência emissora máxima da WLAN é de 20 dBm. RFID funciona a uma frequência de 13,56 MHz com uma potência de radiação máxima de 60dBµA/m para 10 m.



Medidas de proteção elétrica, instalação, operação:Todas as informações sobre a instalação elétrica destinam-se exclusivamente a um eletricista qualificado cuja formação permite a realização de todos os trabalhos eletrotécnicos de acordo com as normas nacionais aplicáveis. | Antes dos trabalhos de ligação elétrica, desligar o circuito elétrico da tensão. | A instalação deve ser efetuada de acordo com os regulamentos locais, regionais e nacionais. | Observar as condições ambientais permitidas da ficha de dados. | É recomendado um local sem luz solar direta. | O Carregador destina-se apenas a carregar baterias de propulsão a gás em espaços bem ventilados. | O aparelho não deve ser operado no interior em caso de perigo elevado de emissão de gases de amoníaco. | O Carregador não deve ser utilizado na proximidade imediata de materiais inflamáveis ou explosivos, água corrente ou dispositivos de irradiação de calor. | O go-e-Charger deve ser montado verticalmente na placa de montagem na parede, numa parede plana. | Certifica-te de que a tomada elétrica do go-e Charger está corretamente instalada e sem danos. | O go-e-Charger inclui um módulo de proteção FI integrado com deteção de corrente contínua (20 mA CA e 6 mA CC). Por conseguinte, só deve ser instalado um RCD de tipo A no lado do edifício, a menos que existam requisitos locais diferentes. Independentemente disso, cada carregador tem de estar ligado a montante um disjuntor. | O go-e-Charger só pode ser operado em tomadas e dispositivos de proteção plenamente funcionais. Os cabos de ligação têm de ser dimensionados de forma suficiente. | Um choque elétrico pode ser fatal. Não tocar com a mão ou meios auxiliares técnicos em tomadas e sistemas de encaixe. | O go-e-Charger dispõe da função de segurança „Verificação de ligação à terra“, que impede o processo de carregamento em redes TT/TN (habitualmente na maioria dos países europeus) se a ligação à terra da fonte de alimentação não for a adequada. Esta função está ativada por predefinição. Só pode ser desativada através da go-e Charger App se tiver a certeza de que a rede elétrica não tem ligação à terra (rede IT, p. ex. em muitas regiões da Noruega), para que também seja possível carregar aqui. O go-e Charger visualiza uma „verificação de ligação à terra“ desativada através de 4 LEDs vermelhos acesos (3, 6, 9, 12 horas).



Ligação, ficha, adaptador: O Go-e Charger Gemini flex 11 kW só pode ser operado nas seguintes ligações: CEE vermelho 16 A, trifásico, 400 V ou com adaptador „Go-e-Charger“ original para Gemini flex 11 kW ligado: CEE vermelho 32 A, trifásico, 400 V (limitado por carregador a 16 A, trifásico) / CEE azul 16 A, monofásico, 230 V / ficha de contacto de proteção 16 A, monofásico, 230 V | O Go-e Charger Gemini flex 22 kW só pode ser operado nas seguintes ligações: CEE vermelho 32 A, trifásico, 400 V ou com adaptador „Go-e-Charger“ original para Gemini flex 22 kW ligado: CEE vermelho 16 A, trifásico, 400 V / CEE azul 16 A, monofásico, 230 V | Contacto de proteção 16 A, monofásico, 230 V | Utiliza sempre adaptadores originais go-e. No Go-e Charger Gemini flex 22 kW é possível uma redução automática da corrente de carga para 16 A através da ligação do adaptador, apenas em combinação com adaptadores go-e originais. | Respeita a corrente de carga máxima permitida da ligação à qual vais carregar. Se este for desconhecido, carrega com a corrente de carga mais baixa. | Perigo de incêndio! Em caso de utilização em tomadas domésticas (com ficha de contacto de proteção), recomenda-se uma corrente de carga máxima de 10 A, uma vez que as menos tomadas domésticas/instalações elétricas foram concebidas para um funcionamento contínuo com 16 A! As normas nacionais podem prever correntes de carga mais baixas. Por isso, verifica as definições do país na go-e App antes de utilizares um adaptador com ficha doméstica. Em caso de sobreaquecimento de uma tomada de rede elétrica, reduzir a corrente de carga. | Garante o alívio mecânico da ficha de contacto de proteção, suportando suficientemente o peso do Go-e Charger e do cabo de carregamento que lhe está ligado! | Não utilizar o carregador go-e se um cabo ligado ou ligado ao aparelho apresentar danos. | Nunca utilizes fichas molhadas ou sujas com o carregador go-e. | Nunca puxes pelo cabo para tirar a ficha da tomada!



Abertura, modificações, reparação, manutenção: Antes da desmontagem de um produto aparentemente defeituoso, debes entrar em contacto com o apoio técnico ao cliente da go-e e aguardar a sua decisão sobre o procedimento a seguir para o processamento do caso de assistência. | Antes de desmontar um produto alegadamente defeituoso, contactar o apoio técnico ao cliente e aguardar a sua decisão sobre o procedimento posterior para o tratamento do caso de serviço. | A remoção e danificação de avisos colocados no go-e Charger ou a abertura do dispositivo causa a perda de toda a responsabilidade da go-e GmbH. A garantia também será anulada se um go-e Charger for alterado ou aberto. | O go-e Charger não requer manutenção. | É possível limpar o aparelho com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza e solventes. Não limpar com uma máquina de limpeza de alta pressão ou sob água corrente.



Eliminação: De acordo com a Diretiva 2012/19/UE (REEE), o equipamento elétrico não pode ser eliminado como lixo doméstico após a sua utilização. Leva o aparelho a um ponto de recolha especialmente criado para aparelhos elétricos, de acordo com a legislação nacional. Elimina também a embalagem do produto de forma adequada para que possa ser reutilizada.



Obrigaçao de registo/aprovação, indicações legais, garantia do fabricante: Dependendo do país, devem ser observadas as especificações das autoridades e do operador da rede, como, por exemplo, ex., uma obrigação de declaração ou autorização de dispositivos de carregamento ou a limitação de carregamento monofásico. Informa-te junto do teu operador de rede/fornecedor de energia se o go-e Charger tem de ser registado ou autorizado (p. ex. na Alemanha) e se devem ser respeitadas outras limitações. | Os direitos de autor deste manual de instruções são propriedade da go-e GmbH. | Todos os textos e ilustrações correspondem ao estado técnico aquando da elaboração do manual. A go-e GmbH reserva-se o direito de efetuar alterações sem aviso prévio. O conteúdo do manual de instruções não constitui uma justificação para qualquer reclamação perante o fabricante. As imagens são uma ilustração e podem diferir do produto real. | Para obter todas as condições de garantia, consulta o manual do utilizador completo em www.go-e.com.



HU



Biztonsági előírások/megjegyzések

Általános biztonsági előírások: A go-e Charger kizárólag akkumulátoros elektromos (BEV) és hálózatról töltethető hibrid elektromos járművek (PHEV) töltésére használható az erre a célra szolgáló adapterrel és kábelekkel. | A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat. A go-e GmbH nem vállal felelősséget a használati útmutató, valamint a biztonsági előírások és a készülékben található figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért. | Nagyfeszültség – életveszély! Soha ne használja az go-e Charger-t, ha a burkolat sérült vagy felnyitott. | Szokatlan hőtermelés esetén ne érintse meg a go-e Charger-t, a töltőkábelt vagy az adaptert, és lehetőleg szerezint azonnal állítsa le a töltést. Ha a műanyagon elszíneződést vagy deformálódást észlel, akkor forduljon az ügyfélszolgálathoz. | Soha ne takarja le a go-e Charger-t töltés közben. A túlmelegedés tüzet okozhat. | Az elektromágneses mezők miatt az elektronikus implantátumot viselőkh tartózkodjanak legalább 60 cm-re a go-e Charger-től. | A jogi rendelkezések alapján a go-e Charger Gemini flex nem használható Norvégiában. | A go-e Charger a WLAN 802.11b/g/n 2,4 GHz és az RFID kommunikációs interfészekkel rendelkezik. A WLAN 2,4 GHz-en, az 1-13 csatornákon a 2412-2472 Mhz frekvenciasávban működik. A WLAN maximális adóteljesítménye 20 dBm. Az RFID 13,56 MHz-es frekvencián, 10 m-en 60 dBµA/m-es maximális sugárzási teljesítménnyel működtethető.

Elektromos védelmi intézkedések, telepítés, üzemeltetés: Az elektromos telepítéssel kapcsolatos összes információ kizárólag olyan villamossági szakemberek számára készült, akiknek a képzése lehetővé teszi, hogy minden elektrotechnikai munkát a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően végezzenek el. | Az elektromos csatlakoztatás előtt feszültségmentesítse az áramköröket. | A szerelési a helyi, regionális és nemzeti előírásoknak megfelelően kell végezni. | Vegye figyelembe az adatlapon szereplő megengedett környezeti feltételeket. | Javasson olyan helyre felszerelni a készüléket, ahol nem éri közvetlen napfény. | A töltő gázüzemű járművek meghajtására szolgáló akkumulátorok töltésére csak jól szellőző helyen alkalmas. | Ne használja a készüléket beltérben, ha ammóniagázok fokozott kockázata áll fenn. | A töltőt nem szabad beltérben vagy robbanásveszélyes anyagok, folyó víz vagy hőköbocsátó berendezések közvetlen közelében üzemeltetni. | A go-e Charger-t függőlegesen felfüggesztve kell

használni, illetve függőlegesen a fali tartóba kell sík falra felszerelni. Győződjön meg róla, hogy a go-e Charger-hez vezető hálózati csatlakozás szakaszrúv van beszerelve és nem sérült. | A go-e Charger beépített, egyenáram felismerésre képes FI védőmodullal rendelkezik (20 mA AC és 6 mA DC). Az épület oldalára csak egy „A” típusú FI modult kell felszerelni, kivéve, ha a helyi előírások ettől eltérnek. Ettől függetlenül minden egyes töltő el-túláramvédelmi megszakítót kell beépíteni. | A go-e Charger készüléket csak teljesen működőképes csatlakozókkal és védőberendezések esetén szabad üzemeltetni. A csatlakozóvezetéseket megfelelően méretezni kell. | Az áramütés halált okozhat. Ne nyúljon kézzel vagy technikai segédesszközzel a csatlakozóaljzatokba és a dugaszolórendszerekbe. | A go-e Charger rendelkezik a „Földelési teszt” biztonsági funkcióval, amely a TT/TN elektromos hálózatokban (a legtöbb európai országban elterjedt) a töltési folyamatot megszakítja, ha a hálózati csatlakozás nincs földelve. Ez a funkció alapértelmezés szerint aktiválva van, és a go-e Charger alkalmazás segítségével kikapcsolható. A „Földelési teszt” azonban csak abban az esetben kapcsolható ki, ha biztos benne, hogy az elektromos hálózat nem rendelkezik földeléssel (informaticai hálózat, pl. Norvégia szomszomsági régiójában), így itt is elvezethető a töltés. Ha bizonytalan, hagyja a beállítást az alkalmazásban „aktíválva” állapotban! | A go-e Charger 4 piros LED-del (3, 6, 9, 12 óra) jelzi a kikapcsolást, „Földelési teszt”.

Csatlakozók, dugós töltőcsatlakozók, adapter: A go-e Charger Gemini flex 11 kW készüléket kizárólag a következő csatlakozókkal szabad üzemeltetni: piros CEE dugós töltőcsatlakozó 16 A, 3 fázisú, 400 V, vagy eredeti go-e Charger adapterrel a Gemini flex 11 kW-hoz; piros CEE dugós töltőcsatlakozó 32 A, 3 fázisú, 400 V (a töltő által 16 A-re korlátozva, 3 fázisú), kék CEE dugós töltőcsatlakozó 16 A, 1 fázisú, 230 V, Biztonsági érintkeződugó 16 A, 1 fázisú, 230 V | A go-e Charger Gemini flex 22 kW készüléket kizárólag a következő csatlakozókkal szabad üzemeltetni: piros CEE dugós töltőcsatlakozó 32 A, 3 fázisú, 400 V, vagy eredeti go-e Charger adapterrel a Gemini flex 22 kW-hoz; piros CEE dugós töltőcsatlakozó 16 A, 3 fázisú, 400 V, kék CEE dugós töltőcsatlakozó 16 A, 1 fázisú, 230 V, Biztonsági érintkeződugó 16 A, 1 fázisú, 230 V | Mindig eredeti go-e adaptert használjon. A go-e Charger Gemini flex 22 kW esetében a töltőáram adapter csatlakoztatásával elérhető, 16 A-re történő automatikus csökkentése csak eredeti go-e adapter esetén lehetséges. | Ügyeljen annak a csatlakozásnak a maximálisan megengedett töltőáramára, amelyen a töltés történik. Ha ez nem ismert, akkor a legalacsonyabb erősségű töltőárammal tölts fel. | Tűzveszély! Háztartási csatlakozóaljzatok (biztonsági érintkeződugóval ellátottak) használata esetén 10 A-es maximális töltőáram javasolt, mivel nagyon kevés háztartási csatlakozóaljzatot/elektromos berendezést terveztek 16 A-es folyamatos üzemrel. | Ezért ellenőrizze az országbeállításokat a go-e alkalmazásban, mielőtt háztartásban használna csatlakozódugóval ellátott adaptert használna. | A nemzeti előírások alacsonyabb töltőáramot határozhatnak meg. Ha a háztartási csatlakozóaljzat túlmelegszik, akkor csökkentse a töltőáramot. | Gondoskodjon a biztonsági érintkeződugó mechanikai tehermentesítéséről a go-e Charger és az ahhoz csatlakoztatott töltőkábel súlyának megfelelő alátámasztással! | Ne használja a go-e Charger-t, ha a készülékek csatlakoztatott vagy az abba bedugott kábel megsérült. | Soha ne használjon nedves vagy szennyezett csatlakozót a go-e Charger-rel. | A csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozóból!

Felnyitás, átépítés, javítás, karbantartás: A go-e Charger hardverének vagy szoftverének bármilyen módosítását vagy javítását kizárólag a go-e GmbH szakemberei végezhetik el. | Egy véltetlen hibás termék szétszerelése előtt minden esetben csatlakoztatva kell lépni a go-e műszaki ügyfélszolgálatával, és meg kell várni a döntést a szervizeseménnyel kapcsolatos további lépésekről. | A go-e Charger-en elhelyezett figyelmeztetések elolvatásával és sérülése, illetve a készülék felnyitása esetén a go-e GmbH semmilyen felelősséget nem vállal. A garancia szintén érvényét veszti a go-e Charger bármilyen módosítása vagy felnyitása esetén. | A go-e Charger nem igényel karbantartást. | A készülék nedves kendővel tisztítható. Ne használjon tisztító- és oldószerkeket. Ne használjon a tisztításhoz nagynyomású tisztítót, vagy folyóvizet.

Hulladékkezelés: A 2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv) értelmében az elektromos készülékeket használat után tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nemzeti törvényi előírásoknak megfelelően vigye a készüléket egy kifejezetten az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára kijelölt gyűjtőhelyre. A termék csomagolását is megfelelően ártalmatlanítsa, hogy újra fel lehessen használni.

Bejelentési/engedélyezési kötelezettség, jogi információk, garancia: Országtól függően be kell tartani a hatóságok és az energiaszolgáltatók előírásait, például a töltőberendezésekre vonatkozó bejelentési, illetve engedélyezési kötelezettséget, valamint az egyfázisú töltés korlátozását. Érdeklődjön a hálózatiüzemeltetőjénél/áramszolgáltatójánál, hogy a go-e Charger-re vonatkozik-e bejelentési vagy engedélyezési kötelezettség (pl. Németországban), továbbá hogy be kell-e tartani egyéb korlátozásokat. | A jelen használati útmutató szerzői jogának tulajdonosa a go-e GmbH. | Minden szöveg és ábra megfelel az útmutató összeállításának időpontjában érvényes műszaki állapotnak. A go-e GmbH fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatások jogát. A használati útmutató tartalma nem támaszt semmilyen követelményt a gyártóval szemben. A képek csupán illusztrációk, és eltérhetnek a tényleges termektől. | Minden garanciális rendelkezés megtalálható a teljes használati utasításban a [www.go-e.com](#) oldalon.

DK Sikkerhedsbestemmelser/henvisninger

Generelle sikkerhedsbestemmelser: go-e Charger må kun anvendes til opladning af batteridrevne elektriske køretøjer (BEV) og plug-in-hybrider (PHEV) med de dertil beregnede adaptere og kabler. | Manglende overholdelse af sikkerhedsbestemmelserne kan have alvorlige konsekvenser. go-e GmbH fralægger sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå, hvis betjeningsvejledningen, sikkerhedsbestemmelserne eller advarslerne på enheden ikke overholdes. | Højspænding – livsfarlig! Brug aldrig go-e Charger, hvis kabinettet er beskadiget eller åbnet. | Ved usædvanlig varmeudvikling må go-e Charger, ladekablet eller adapteren ikke berøres, og opladningen skal afbrydes så hurtigt som muligt. Kontakt kundesupport til tilfælde af misfiring eller deformation af plastmateriale. | Tildæk aldrig go-e Charger under opladningen. Varmekumulering kan føre til brand. | Brugere af elektroniske implantater skal på grund af elektromagnetiske felter holde en afstand på mindst 60 cm til go-e Charger. | På grund af lovmæssige bestemmelser må go-e Charger Gemini flex ikke anvendes i Norge. | go-e Charger har kommunikationsgrænsefladerne WLAN 802.11b/g/n 2,4 GHz og RFID. Wi-Fi anvendes på en frekvens på 2,4 GHz, kanal 1-13 med frekvensbånd 2412-2472 MHz. WLAN-forbindelsen maksimale sendeleffekt er 20 dBm. RFID anvendes på en frekvens på 13,56 MHz med en maksimal strålingseffekt på 60 dBµA/m på 10 m.

Elektriske beskyttelsesforanstaltninger, installation, drift: Al information vedrørende el-installationen er udelukkende beregnet til el-fagfolk, som er uddannet til at udføre alt elektroteknisk arbejde i overensstemmelse med gældende national lovgivning. | Før der udføres elektrisk tilslutning, skal strømkredslobet gøres spændingsløst. | Monteringen skal ske i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale bestemmelser. | De tilladte omgivelsesbetingelser fra databladet skal overholdes. | Et sted uden direkte sollys anbefales. | Chargeren er kun egnet til opladning af gasafgivende bilbatterier i godt ventilerede rum. | Enheden må ikke anvendes indendørs, hvis der er øget fare pga. ammoniakgasser. | Charger må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af brændbare eller eksplosive stoffer, rindende vand eller varmeudstrålende udstyr. | go-e Charger skal anvendes lodret hængende eller monteres lodret i vægmonteringspladen på en plan væg. | Kontrollér, at strømtilslutningen til go-e Charger er korrekt installeret og ubeskadiget. | go-e Charger har et indbygget FI-beskyttelsesmodul med jærnstremsregistrering (20 mA AC og 6 mA DC). Derfor skal der kun installeres en FI-type A på bygningssiden, medmindre lokale forskrifter bestemmer andet. | Kontrollér derfor ladeindstillingerne i go-e-appen, før du anvender en adapter med holdningsstik. | Uafhængigt heraf skal der være forkoblet en ledningsbeskyttelsesafbryder for hver charger. | go-e Charger må kun anvendes i fuldt funktionsdygtige stikdåser og beskyttelsesanordninger. Tilslutningsledninger skal dimensioneres tilstrækkeligt. | Et elektrisk sted kan være dødeligt. Undlad at foretage indgreb i stikdåser og stiksystemer med hånden eller tekniske hjælpemidler. | go-e Charger har sikkerhedsfunktionen „Jordingstest”, som forhindrer opladning i TT-/TN-net (gængs i de fleste europæiske lande) ved manglende jording af strømtilslutningen. Denne funktion er som standard aktiveret. Den må kun deaktiveres via go-e Charger-appen, hvis du er sikker på, at elnettet ikke har en jordtilslutning (IT-net, f.eks. i mange regioner i Norge), så der også kan oplades her. go-e Charger visualiserer en deaktiveret „Jordingstest” med 4 rødt lysende lysdioder (3, 6, 9, 12).

Tilslutning, stik, adapter: go-e Charger Gemini flex 11 kW må kun anvendes ved følgende tilslutninger: CEE rød 16 A, 3-faset, 400 V eller med original go-e Charger-adapter til Gemini flex 11 kW til: CEE rød 32 A, 3-faset, 400 V (begrænset af chargeren til 16 A, 3-faset) / CEE blå 16 A, 3-faset, 230 V / beskyttelseskontaktstik 16 A, 1-faset, 230 V | go-e Charger Gemini flex 22 kW må kun anvendes ved følgende tilslutninger: CEE rød 32 A, 3-faset, 400 V eller med original go-e Charger-adapter til Gemini flex 22 kW til: CEE rød 16 A, 3-faset, 400 V / CEE blå 16 A, 1-faset, 230 V / beskyttelseskontaktstik 16 A, 1-faset, 230 V | Brug altid originale go-e adaptere. Med go-e Charger Gemini flex 22 kW er en automatisk reduktion af ladestrømmen til 16 A ved at isætte adapteren kun mulig i forbindelse med originale go-e adaptere. | Overhold den maksimalt tilladte ladestrøm for den tilslutning, hvor du oplader. Hvis den er ukendt, skal der oplades med den laveste ladestrømstyrke. | Brandfare! Ved brug i holdningsstikkontakter (med beskyttelseskontaktstik) anbefales en maksimal ladestrøm på 10 A, da de færreste holdningsstikkontakter/elinstallationer er beregnet til en kontinuerlig drift på 16 A! Nationale bestemmelser kan foreskrive lavere ladestrømme. Hvis en holdningsstikkontakt overophedes, skal ladestrømmen reduceres. | Sørg for mekanisk aflastning af beskyttelseskontaktstikket ved at understøtte vægten af go-e Charger og det derpå

tilsluttede ladekabel tilstrækkeligt! | go-e Charger må ikke anvendes, hvis et kabel, der er fastgjort på eller isat enheden, er beskadiget. | Brug aldrig vande eller snævesnit stik sammen med go-e Charger. | Træk aldrig stikket ud af stikforbindelsen ved at trække i ledningen!

Åbning, ombygning, reparation, vedligeholdelse: Enhver ændring eller reparation af en go-e Charger hard- eller software må udelukkende foretages af fagpersonale fra go-e GmbH. | Inden produktet afmonteres, skal der under alle omstændigheder tages kontakt til go-e's tekniske kundesupport, som træffer beslutning om det videre forløb for afvikling af servicesagen. | Fjernelse og beskadigelse af advarsler, der er anbragt på go-e Charger, eller åbning af enheden betyder, at go-e GmbH's ansvar bortfalder. Garantien bortfalder ligeledes ved enhver ændring eller åbning af et go-e-produkt. | go-e Charger er vedligeholdelsesfri. | Enheden kan rengøres med en fugtig klud. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler. Må ikke rengøres med højtryksrensere eller under rindende vand.

Bortskaffelse: I henhold til direktiv 2012/19/EU (WEEE) må elektrisk udstyr ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, når det er udjendt. Enheden skal i henhold til de nationale love og bestemmelser afleveres på et særligt indsamlingssted for elektrisk affald. Bortskaf også produkt-emballagen på korrekt vis, så den kan genbruges.

Anmeldelses-/godkendelsespligt, juridiske henvisninger, garanti: Afhængigt af land skal myndigheds- og elnetoperatørernes retningslinjer overholdes, f.eks. en inderbetjenings- eller godkendelsespligt for opladningsanordninger eller begrænsning af enfaset opladning. Kontakt din serviceudbyder/leverandør for at få at vide, om anmeldelse eller godkendelse af go-e Charger er påkrævet (f.eks. i Tyskland), og om der er andre restriktioner, som skal overholdes. | Ophavsretten til denne betjeningsvejledning tilhører go-e GmbH. | Samtlige tekster og illustrationer svarer til den tekniske stand ved udarbejdelsen af vejledningen. go-e GmbH forbeholder sig ret til at foretage uændret ændringer. Indholdet i bruger-vejledningen kan under ingen omstændigheder gøres til genstand for krav over for producenten. Billeder er til illustration og kan afvige fra det faktiske produkt. | Alle garantibestemmelser findes i den komplette betjeningsvejledning på [www.go-e.com](#).

FI Turvallisuusmääräykset/ohjeet

Yleiset turvallisuusmääräykset: go-e Charger-laitetta saa käyttää vain täyssähköautojen ja plug-in-hybridiautojen lataamiseen sille tarkoitettujen sovittimien ja kaapeleiden kanssa. | Turvallisuusmääräysten laiminlyöminen voi johtaa vakaviin seurauksiin. go-e GmbH ei vastaa laitevahingoista, jotka johtuvat väärin käyttöönottamisesta, turvallisuusmääräysten tai laitetta koskevien varoitusten noudattamatta jättämisestä. | Korkeajännite – henkevaara! Älä koskaan käytä go-e Chargeria, jos kotelo on vaurioitunut tai auki. | Jos go-e Chargerin lämpötila on epänormaali, älä kosketa laitetta, latauskaapelia tai sovittinta, ja keskeytä lataus välittömästi. Jos muovipinnassa on varmuutoksia tai vääräntymä, ota yhteys asiakaspalveluun. | Älä koskaan peitä go-e Chargeria latauksen aikana. Kuumuus voi aiheuttaa tulipalon. | Sähkötoimisten implanttien käyttäminen sähkömagneettisten kenttien vuoksi pysyteltävä vähintään 60 cm:n etäisyydellä go-e Chargerista. | Lakisäätöisten määräysten vuoksi go-e Charger Gemini flex -lataus-sarjaa ei saa käyttää Norjassa. | go-e Charger-laitteissa on tiedonsiirtoliitännät WLAN 802.11b/g/n 2,4GHz ja RFID. WLAN-verkkoa käytetään 2,4 GHz:n taajuudella, Norjassa 1–13 taajuuksialueita 2412–2472 MHz. WLAN-verkon enimmäislähetysteho on 20 dBm. RFID toimii 13,56 MHz:n taajuudella ja 60 dBµA/m:n enimmäislähetysteholla 10 metriin.

Sähköturvallisuus, asennus, käyttö: Kaikki sähköasennusta koskevat tiedot on tarkoitettu ainoastaan sähköalan ammattilaiselle, jonka koulutus mahdollistaa kaikkien sähkötekniikan töiden suorittamisen voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti. | Kytke sähkövirta pois päältä ennen sähköliitännöjen tekemistä. | Asennus on suoritettava paikallisten, alueellisten ja kansallisten määräysten mukaisesti. | Noudata tekniikässä esitettäviä ilmoitettuja sallittuja ympäristöolosuhteita. | Suosittelemme asennuspaikkaa, joka ei altistu suoralle auringonvalolle. | Laturi on tarkoitettu auton kaasua muodostavien akkujen lataamiseen vain hyvin ilmastoiduissa tiloissa. | Suuren ammattiakkaasujen aiheuttaman vaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää sisätiloissa. | Älä käytä laturia lähellä syttyäviä tai räjähtäviä aineita, juoksevaa vettä tai lämpöä säteileviä laitteita. | go-e Chargeria on käytettävä pystyasennossa, tai se on asennettava pystysuoraan asennusneilayvyn tasaiselle seinälle. | Varmista, että go-e Chargerin johtava virtaliitäntä on asennettu oikein ja vaurioitumaton. | go-e Chargerissa on sisäinen FI-suojamoduuli, jossa on tasavirtatunnistus (20 mA AC ja 6 mA DC). Siksi rakennuksessa on käytettävä ainoastaan A-tyyppin FI-moduulia, ellei paikallisissa määräyksissä toisin mainita. Tarkista siksi go-e-sovelluksen maa-asetuksia ennen adapterin käyttöä kotitalouspistokkeen kanssa. | Tästä riippumatta jokaisella laturilla on oltava katkaisin. | go-e Charger-laitetta saa käyttää vain täysin toimivissa pistorasioissa ja suojalaitteissa. Liitäntäjohto on moitittava asianmukaisesti. | Sähkökoivu voi olla hengenvaarallinen. Älä koske pistorasioihin ja pistoliittimiin käsin tai teknisisä apuvälineillä. | go-e Chargerissa on turvallisuustoimintoa maadoitustesti, joka TT/TN-verkossa (useimmissa Euroopan maissa) estää latauksen, jos sähköliitännän maadoitus ei ole riittävä. Tämä toiminto on vakiona käytössä. Sen saa kytkeä pois päältä go-e Charger-sovelluksessa vain, jos on varmistettu, että verkossa ei ole maadoitusta (IT-verkko, esim. monilla alueilla Norjassa), jotta voit ladata myös siellä. go-e Charger ilmaisee käytöstä poistetun „maadoitustestin” neljällä punaisella LEDillä (kello 3, 6, 9, 12 asento).

Liitin, pistoke, sovitin: go-e Charger Gemini flex 11 kW -laitetta saa käyttää vain seuraavissa liitännöissä: CEE punainen 16 A, 3-vaihe, 400 V, tai alkuperäisellä go-e Charger-sovitimella, joka on tarkoitettu Gemini flex 11 kW:lle: CEE punainen 32 A, 3-vaihe, 400 V (rajoitus laturilla 16 A:iin, 3-vaihe) / CEE sininen 16 A, 1-vaihe, 230 V / suko-pistoke 16 A, 1-vaihe, 230 V | go-e Charger Gemini flex 11 kW -laitetta saa käyttää vain seuraavissa liitännöissä: CEE punainen 32 A, 3-vaihe, 400 V, tai alkuperäisellä go-e Charger-sovitimella, joka on tarkoitettu Gemini flex 22 kW:lle: CEE punainen 16 A, 3-vaihe, 400 V / CEE sininen 16 A, 1-vaihe, 230 V / suko-pistoke 16 A, 1-vaihe, 230 V | Käytä aina alkuperäistä go-e-sovitinta. go-e Charger Gemini flex 22 kW mahdollistaa latausvirran automaattisen alentamisen 16 A:iin kytkemällä sovitin vain alkuperäisen go-e-sovitimen kanssa. | Huomioi lataukseen käytettävän liitännän enimmäislatausvirta. Jos se ei ole tiedossa, käytä lataukseen pienintä latausvirtaa. | Tulipalovaara! Jos laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouskiosien pistorasioissa (suko-pistokkeiden kanssa), suositellaan 10 A:n enimmäislatausvirtaa, sillä vain harvat kotitalouspistorasiat / sähköasennukset on suunniteltu kestämään 16 A:n virtaa! Kansallisissa määräyksissä on mahdollisesti asetettu alhaisemmat latausvirrat. Tarkista siksi go-e-sovelluksen maa-asetuksia ennen adapterin käyttöä kotitalouspistokkeen kanssa. Jos kotitalouspistorasia ylikuumentee, vähennä latausvirtaa. | Tue go-e Chargerin ja siihen liitetyn latauskaapelin painoa riittävästi, jotta suko-pistoke ei kuormitu mekaanisesti. | go-e Chargeria ei saa käyttää, jos laitteessa oleva tai liitetty johto on vaurioitunut. | Älä koskaan käytä märkää tai likaista pistoketta go-e Chargerin kanssa. | Älä koskaan irrota pistoketta pistokkeesta johdosta vetämällä!

Avaaminen, muuttaminen, korjaaminen, huolto: go-e Chargerin laitteiston tai ohjelmiston muutoksia tai korjauksia saa suorittaa vain go-e GmbH. | Ota aina ennen tuotteen purkamista yhteyttä go-e:n tekniseen asiakastukeen ja pyydä ratkaisua siitä, miten huoltotapauksessa toimitaan. | go-e Chargerin kiinnittelyjen varoitusten poistaminen ja vaurioituminen tai laitteen avaaminen johtaa go-e GmbH:n kaikkien korvausvelvollisuuksien raukeamiseen. Takuu raukeaa myös, jos go-e-tuotteen rakennetta muutetaan tai tuote avataan. | go-e Chargeria ei tarvitse huoltaa. | Laitteen voi puhdistaa kostutetuilla liinalla. Älä käytä puhdistus- ja liuotainaineita. Älä puhdistaa painepesurilla tai juoksevalla vedellä.

Hävitäminen: Direktiivi 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti sähkölaitteita ei saa niiden käyttöäan päätyttyä hävittää talousjätteeseen. Laite on toimitettava sähköromulle tarkoitettuun keräyspisteeseen kyseisen maan lakisäätöisten määräysten mukaisesti. Hävitä myös pakkaus asianmukaisesti, jotta sen voi kierrättää.

Ilmoitus-/lupavaatimus, oikeudelliset huomautukset, takuu: Maasta riippuen on noudatettava viranomaisten ja sähköverkko-yhtiöiden määräyksiä, kuten latauslaitteiden ilmoitus- tai lupavaatimus tai yksivaiheisen latauksen rajoittaminen. Tiedustele verkkoyhtiöstä / sähköyhtiöstä, onko go-e Charger ilmoitus- tai lupavaatimuksen alainen (esim. Saksassa) ja onko muita rajoituksia noudatettava. | Tämän käyttöoppaan tekijänoikeudet omistaa go-e GmbH. | Kaikki tekstit ja kuvat vastaavat tekniistä tilaa ohjeen laatimisen ajankohtana. go-e GmbH pidättää oikeuden tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Käyttöohjeen sisältö ei oikeuta mihinkään valmistajalle esitetäviin vaatimuksiin. Kuvia käytetään havainnollistamiseen, ja ne saattavat erota todellisesta tuotteesta. | Kaikki takuuvaatimukset löytyvät laajemmasta käyttöoppaasta osoitteesta [www.go-e.com](#).



Generelle sikkerhetsbestemmelser: go-e Charger kan kun brukes til å lade elektriske batterier (BEV) og plug-in-hybrider (PHEV) med de medfølgende adapterne og kablene. | Det kan få alvorlige konsekvenser dersom man ser bort fra sikkerhetsbestemmelsene. go-e GmbH fraskriver seg ethvert ansvar for skader som oppstår på apparatet hvis bruksanvisningen, sikkerhetsbestemmelsene eller advarelsene ikke følges. | Høyspenning – livsfare! Bruk aldri go-e Charger hvis dekselde er skadet eller åpnet. | Ved uvanlig varmeutvikling må du ikke berøre go-e Charger, ladekabelen eller adapteren og avbryte ladingen snarest mulig. Kontakt kundestøtte hvis platen blir misfarget eller deformert. | Ikke dekk til go-e Charger under lading. Ansamling av varme kan føre til brann. | Brukere av elektroniske implantater bør holde en avstand på minst 60 cm fra go-e Charger på grunn av elektromagnetiske felt. | På grunn av lovbestemmelser kan go-e Charger Gemini flex ikke brukes i Norge. | go-e Charger har kommunikasjonsgrensesnittene WLAN 802.11b/g/n 2,4GHz og RFID. WLAN brukes med en frekvens på 2,4 GHz, kanal 1-13 med frekvensbåndet 2412-2472 MHz. Maksimal sendeffekt for WLAN er 20 dBm. RFID brukes med en frekvens på 13,56 MHz med en maksimal utstrålt effekt på 60 dBµA/m ved 10 m.



Elektriske beskyttelsestiltak, installasjon, bruk: All informasjon om den elektriske installasjonen er kun beregnet på elektrikere som har fått opplæring i å utføre alle elektrotekniske arbeider i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter. | Koble fra strømmen før elektrisk tilkopling. | Installasjonen må utføres i samsvar med lokale, regionale og nasjonale forskrifter. | Følg de tillatte omgivelsesbetingelsene i databladet. | Steder uten direkte sollys anbefales. | Laderen egner seg bare til lading av batterier som avgir gass, i godt ventilerte rom. | Apparatet må ikke brukes innendørs ved økt fare for ammoniakk. | Laderen må ikke brukes i nærheten av brennbare eller eksplosive stoffer, rennende vann eller varmeutstrålingsutstyr. | go-eCharger skal monteres loddrett på veggplassen på en jevn vegg. | Kontroller at strømtilkoblingen som går til go-e Charger er korrekt installert og uskadet. | go-e Charger har en innebygd jordfeilbryter som håndterer likestrøm (20 mA AC og 6 mA DC). Det skal derfor kun monteres en jordfeilbryter type A på bygningssiden, med mindre lokale forskrifter sier noe annet. Uavhengig av dette skal en effektbryter kobles oppstrøms for hver lader. | go-e Charger kan kun brukes i fullt funksjonelle stikkontakter og beskyttelsesenheter. Tilkoblingsledningene må dimensjoneres tilstrekkelig. | Elektrisk støt kan være dødelig. Ikke stikk hånden inn i stikkontakter eller tekniske hjelpemidler. | go-e Charger har sikkerhetsfunksjonen „Jordingstest“, som hindrer lading i TT/VTN-strømnett (vanlig i de fleste europeiske land) ved manglende jording av strømtilkoblingen. Denne funksjonen er aktivert som standard. Den må bare deaktiveres via go-e Charger- App hvis du er sikker på at strømmettet ikke er jordat (IT-nett, f.eks. i mange regioner i Norge), slik at det også kan lades her. go-e Charger visualiserer en deaktivert „Jordingstest“ med 4 røde LED-lamper (som når klokka viser 3, 6, 9, 12).



Tilkobling, plugg, adapter: go-e Charger Gemini flex 11 kW skal kun brukes på følgende tilkoblinger: CEE rød 16 A, 3-faset, 400 V eller med original go-e-adapter til Gemini flex 11 kW på: CEE rød 32 A, 3-faset, 400 V (begrensning via lader til 16 A, 3-faset) / CEE blå 16 A, 1-faset, 230 V / jordet stikkontakt 16 A, 1-fas, 230 V | go-e Charger Gemini flex 22 kW må kun brukes på følgende tilkoblinger: CEE rød 32 A, 3-faset, 400 V eller med original go-e-adapter til Gemini flex 22 kW på: CEE rød 16 A, 3-faset, 400 V / CEE blå 16 A, 1-faset, 230 V / jordet stikkontakt 16 A, 1-faset, 230 V | Bruk alltid original go-e-adapter. For go-e Charger Gemini flex 22 kW er en automatisk reduksjon av ladestrømmen til 16 A bare mulig i forbindelse med originale go-e-adaptere som plugges rett inn i adapteren. | Vær oppmerksom på den maksimalt tillatte ladestrømmen til kontaktene du lader fra. Hvis denne er ukjent, må du lader med lavest ladestrømsstyrke. | Brannfare! Ved bruk av vanlig stikkontakter (med jordet stikkontakt) anbefales en maksimal ladestrøm på 10 A, da de minst kontaktene/elektriske installasjonene er konstruert for kontinuerlig drift på 16 A! Nasjonale forskrifter kan kreve lavere ladestrøm. Kontroller derfor ladingssstillingene i go-e App før du bruker en adapter med vanlig stikkontakt. Ved overoppheting av en vanlig stikkontakt må ladestrømmen reduseres. | Sørg for mekanisk avlastning av den jodede stikkontakten ved å støtte vekten på go-e Charger og ladekabelen er koblet til den! | Ikke bruk go-e Charger hvis en kabel som er koblet til apparatet, er skadet. | Ikke bruk våte eller skitne kontakter i forbindelse med go-e Charger. | Trekk aldri støpselet ut av kontakten ved å dra i ledningen!



Åpning, ombygging, reparasjon, vedlikehold: Enhver endring eller reparasjon av maskinvare eller programvare på en go-e Charger må kun utføres av fagpersoner hos go-e GmbH. | Før du demonterer et antatt defekt produkt, må du alltid ta kontakt med go-e teknisk kundestøtte og avvente deres beslutning om den videre fremgangsmåten for å håndtere servicesaken. | Fjerning og skade på advarsler som er plassert på go-e Charger, eller å åpne apparatet, fører til at go-e GmbH frasier seg ethvert ansvar. Garantien opphører også hvis en go-e Charger blir endret eller åpnet. | go-e Charger er vedlikeholdsfri. | Apparatet kan rengjøres med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler. Ikke bruk høytrykkspysler eller rennende vann til rengjøring.



Avhending: i henhold til direktiv 2012/19/EU (WEEE) skal elektrisk utstyr etter endt bruk ikke kastes i husholdningsavfallet. Lever apparatet til et innsamlingssted som er spesielt beregnet for elektrisk utstyr, i henhold til nasjonale lover og forskrifter. Kast også produktemballasjen på riktig måte, slik at den kan gjenvinnes.

Registrerings/godkjenningsplikt, juridiske merknader, produsentgaranti: Avhengig av land må krav fra myndigheter og nettoperatører følges, f.eks. rapporterings- eller godkjenningsplikt for ladeinnretninger eller begrensning av enfaselading. Kontakt nettoperatoren/strømløseleverandøren for å få informasjon om hvorvidt go-e Charger krever registrering eller godkjenning (f.eks. i Tyskland), og om andre begrensninger må overholdes. | Opphavsretten til denne bruksanvisningen tilhører go-e GmbH. | Alle tekster og illustrasjoner er i samsvar med nyeste tekniske utvikling på tidspunktet da bruksanvisningen ble utarbeidet. go-e GmbH forbeholder seg retten til å foreta uanmeldte endringer. Innholdet i bruksanvisningen rettfærdiggjør ingen krav mot produsenten. Bildene er ment som illustrasjon og kan avvike fra det faktiske produktet. | Alle garanti- og ansvarsordninger finnes i den fullstendige bruksanvisningen på www.go-e.com.



Общие правила техники безопасности: Зарядная станция go-e Charger разрешается использовать только для зарядки аккумуляторных электромобилей (АЭМ) и подключаемых гибридов (ПГЭМ) с помощью предназначенных для этого адаптеров и кабелей. | Несоблюдение правил техники безопасности может иметь серьезные последствия. Компания go-e GmbH не несет никакой ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения руководства по эксплуатации, правил безопасности или предупреждающих наклеек, имеющихся на устройстве. | Высокое напряжение – опасно для жизни! Никогда не используйте go-e Charger, если корпус поврежден или открыт. | При возникновении необычного нагрева не прикасайтесь к зарядной станции go-e Charger, зарядному кабелю или адаптеру и как можно быстрее прекратите зарядку. При выцветании или деформации пластика обратитесь в службу поддержки клиентов. | Ни в коем случае не накрывайте go-e Charger какими-либо предметами во время зарядки. Накопление тепла может привести к пожару. | Из-за электромагнитных полей пользователи электронных имплантатов должны находиться на расстоянии не менее 60 см от зарядной станции go-e Charger. | В связи с законодательными нормами зарядное устройство go-e Charger Gemini flex не должно использоваться в Норвегии. | Зарядная станция go-e Charger оснащена коммуникационными интерфейсами Wi-Fi 802.11b/g/n 2,4 ГГц и RFID. Беспроводная сеть Wi-Fi работает на частоте 2,4 ГГц, каналы 1-13 с полосой частот 2 412-2 472 МГц. Максимальная мощность передачи беспроводной сети Wi-Fi составляет 20 дБм. Чип RFID работает на частоте 13,56 МГц с максимальной мощностью излучения 60 дБмкА/м на расстоянии 10 м.



Электрические защитные устройства, монтаж, эксплуатация: Вся информация по электромонтажу предназначена исключительно для специалиста-электрика, чья подготовка позволяет ему выполнять все электротехнические работы в соответствии с применимыми правилами конкретной страны. | Перед выполнением электрических подключений необходимо обесточить цепь. | Монтаж должен выполняться в соответствии с местными, региональными и общегосударственными предписаниями. | Соблюдайте допустимые условия окружающей среды, указанные в техническом паспорте. | Рекомендуется устанавливать устройство вне зоны действия прямых солнечных лучей. | Зарядная станция предназначена для зарядки выделяющих газ тяговых аккумуляторов автомобилей только в хорошо проветриваемых помещениях. | При повышенной опасности из-за аммиачных газов запрещается эксплуатировать устройство внутри помещения. | Не следует использовать зарядную станцию в непосредственной близости от воспламеняющихся или взрывоопасных материалов, проточной воды или устройств, отражающих тепло. | Станцию go-e Charger следует устанавливать вертикально в подвешенном положении или вертикально в настенном креплении на ровной стене. | Убедитесь, что ведущая к станции go-e Charger электропроводка проложена правильно и не повреждена. | Зарядная станция go-e Charger оснащена встроенным модулем УЗО с устройством распознавания постоянного тока (30 mA перем. тока и 6 mA пост. тока). Поэтому со

стороны здания следует устанавливать УЗО типа А только в том случае, если местными правилами не предусмотрено иное. Независимо от этого, перед каждой зарядной станцией должен быть установлен линейный защитный автомат. | Станцию go-e Charger разрешается эксплуатировать только при полностью исправных розетках и защитных устройствах. Кабели питания должны быть достаточного размера. | Поражение электрическим током может привести к смерти. Не просовывайте руки или вспомогательные технические средства в штепсельные розетки и системы разъемов. | Зарядная станция go-e Charger имеет защитную функцию «Проверка заземления», которая предотвращает зарядку в электросетях со схемой заземления TT/ITN (как правило, используемых в большинстве европейских стран) при ненадлежащем заземлении сети электропитания. Эта функция включена по умолчанию и может быть отключена через приложение go-e Charger. Однако проверку заземления можно отключить только в том случае, если вы уверены в отсутствии заземления сети (например, схема заземления сети IT, как во многих регионах Норвегии), чтобы зарядку можно было производить также здесь. Если вы в этом не уверены, оставьте в приложении go-e Charger настройку «Активирована» без изменений! go-e Charger визуализирует деактивированную „проверку заземления“ с помощью 4 красных светодиодов (3, 6, 9, 12 часов).



Разъем, вилка, адаптер: Зарядную станцию go-e Charger Gemini flex 11 кВт разрешается подключать только к следующим разъемам: разъем CEE, красный, 16 А, 3 фазы, 400 В, или с оригинальным адаптером go-e Charger для Gemini flex 11 кВт к: разъем CEE красный 32 А, 3 фазы, 400 В (ограничение зарядной станцией до 16 А, 3 фазы), разъем CEE синий, 16 А, 1 фаза, 230 В, разъем с защитным контактом 16 А, 1 фаза, 230 В | Зарядную станцию go-e Charger Gemini flex 22 кВт разрешается подключать только к следующим разъемам: разъем CEE красный 32 А, 3 фазы, 400 В или с оригинальным адаптером go-e Charger для Gemini flex 22 кВт к: разъем CEE красный, 16 А, 3 фазы, 400 В, разъем CEE синий, 16 А, 1 фаза, 230 В, разъем с защитным контактом 16 А, 1 фаза, 230 В | Всегда используйте оригинальные адаптеры go-e. В зарядной станции go-e Charger Gemini flex 22 кВт возможно автоматическое снижение зарядного тока до 16 А при подключении адаптера только в сочетании с оригинальными go-e-адаптерами. | Обратите внимание на максимально допустимый зарядный ток разъема, через который осуществляется зарядка. Если он неизвестен, зарядите с наименьшей силой зарядного тока. | Опасность возгорания! При использовании бытовых розеток (вилки с защитным контактом) рекомендуется использовать максимальный зарядный ток 10 А, так как лишь немногие бытовые розетки/электросети рассчитаны на непрерывную работу при силе тока 16 А! | Поэтому перед использованием адаптера с местной вилкой проверьте настройки страны в приложении go-e. | Правилами конкретной страны могут быть предусмотрены меньшие значения зарядного тока. В случае перегрева бытовой розетки уменьшите зарядный ток. | Обеспечьте механическую разгрузку вилки с защитным контактом, обеспечив достаточную опору для веса зарядной станции go-e Charger и подключенного к нему зарядного кабеля! | Не используйте go-e Charger, если кабель, прикрепленный к устройству или подключенный к нему, поврежден. | Никогда не используйте влажные или загрязненные разъемы с зарядной станцией go-e Charger. | Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить разъем!



Вскрытие, внесение изменений, ремонт, техническое обслуживание: Любые изменения или ремонт аппаратного или программного обеспечения go-e Charger должны осуществляться исключительно специалистами компании go-e GmbH. | Прежде чем производить демонтаж устройства, в котором предполагается дефект, следует в любом случае связаться со службой технической поддержки клиентов go-e и дожидаться принятия решения о дальнейших действиях по устранению неисправности. | Удаление и повреждение предупреждающих наклеек или вскрытие устройства влечет за собой исключение любой ответственности со стороны go-e GmbH. Гарантия аннулируется также при внесении любых изменений или вскрытии устройства go-e Charger. | Устройство go-e Charger не требует технического обслуживания. | Устройство можно очищать влажной тряпкой. Не используйте чистящие средства и растворители. Не очищайте устройство под мощным напором воды.



Утилизация: В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС (Директива WEEE) по окончании использования электрические приборы запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Доставьте устройство в пункт сбора, специально предназначенный для приема лома электроприборов в соответствии с законодательными предписаниями конкретной страны. Упаковку изделия также следует утилизировать надлежащим образом, чтобы она могла быть использована в качестве вторичного сырья.

Обязанность регистрации/получения разрешения, правовые указания, гарантия: В зависимости от страны, необходимо соблюдать предписания государственных органов и операторов электрических сетей: например, обязанность уведомления о зарядных устройствах или получения разрешения на их эксплуатацию, либо ограничение однофазной зарядки. Узнайте у своего оператора/поставщика электроэнергии, требуется ли регистрация зарядной станции go-e Charger в его системе, требуется ли получать разрешение (например, в Германии), и должны ли соблюдаться другие ограничения. | Авторское право на данное руководство по эксплуатации принадлежит компании go-e GmbH. | Все тексты и иллюстрации соответствуют современному уровню развития техники на момент составления настоящего руководства. Компания go-e GmbH оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Содержание этого руководства не может быть основанием для каких-либо претензий к предприятию-изготовителю. Иллюстрации приведены для наглядности и могут отличаться от реального изделия. | Все гарантийные обязательства указаны в полном руководстве по эксплуатации на сайте www.go-e.com.

7. CE-Konformitätserklärung

DE  Hiermit erklärt die go-e GmbH, dass der Funkanlagentyp go-e Charger Gemini flex 11 kW und go-e Charger Gemini flex 22 kW der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.go-e.com

EN  **7. CE Declaration of Conformity:** Hereby go-e GmbH declares that the radio equipment type go-e Charger Gemini flex 11 kW and go-e Charger Gemini flex 22 kW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.go-e.com

FR  **7. Déclaration de conformité CE:** Par la présente, la société go-e GmbH déclare que le type d'équipement radio go-e Charger Gemini flex 11 kW et go-e Charger Gemini flex 22 kW sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante : www.go-e.com

ES  **7. Declaración de conformidad CE:** Por la presente, go-e GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico go-e Charger Gemini flex 11 kW y go-e Charger Gemini flex 22 kW cumplen la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.go-e.com

IT  **7. Dichiarazione di conformità CE:** Con la presente, go-e GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo go-e Charger Gemini flex 11 kW e go-e Charger Gemini flex 22 kW è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.go-e.com

TR  **7. CE uygunluk beyanı:** go-e GmbH firması, go-e Charger Gemini flex 11 kW ve go-e Charger Gemini flex 22 kW tipi kablosuz sisteminin 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: www.go-e.com

NL  **7. CE-conformiteitsverklaring:** Hiermee verklaart go-e GmbH dat het radiosysteemtype go-e Charger Gemini flex 11 kW en go-e Charger Gemini flex 22 kW voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.go-e.com

EL  **7. Δήλωση συμμόρφωσης CE:** Με την παρούσα η go-e GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου go-e Charger Gemini flex 11 kW και go-e Charger Gemini flex 22 kW συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.go-e.com

SE  **7. CE-försäkran om överensstämmelse:** Härmed intygar go-e GmbH att radioutrustningstypen i go-e Charger Gemini flex 11 kW och go-e Charger Gemini flex 22 kW uppfyller kraven i EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.go-e.com

PT  **7. Declaração de Conformidade CE:** Pela presente, a go-e GmbH declara que o tipo de sistema de transmissão por rádio go-e Charger Gemini flex 11 kW e go-e Charger Gemini flex 22 kW está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.go-e.com

HU  **7. CE-megfelelőségi nyilatkozat:** A go-e GmbH ezennel kijelenti, hogy a go-e Charger Gemini flex 11 kW és a go-e Charger Gemini flex 22 kW rádióberendezés-típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő weboldalon: www.go-e.com

DK  **7. CE-overensstemmelseserklæring:** go-e GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstypen go-e Charger Gemini flex 11 kW og go-e Charger Gemini flex 22 kW er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse: www.go-e.com

FI  **7. CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus:** go-e GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyypin go-e Charger Gemini flex 11 kW ja go-e Charger Gemini flex 22 kW ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.go-e.com

NB  **7. CE-samsvarserklæring:** go-e GmbH erklærer herved at radiosystemtypen go-e Charger Gemini flex 11 kW og go-e Charger Gemini flex 22 kW er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: www.go-e.com

RU  **7. Декларация о соответствии нормам CE:** Настоящим компания go-e GmbH заявляет, что радиооборудование типа go-e Charger Gemini flex 11 кВт и go-e Charger Gemini flex 22 кВт соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации соответствия нормам ЕС доступен по следующему адресу в интернете: www.go-e.com





Support

go-e GmbH

Satellitenstraße 1
9560 Feldkirchen
AUSTRIA

✉ office@go-e.com

☎ +43 4276 6240010

www.go-e.com

Online support

www.go-e.com

